

1592

Powell Street,

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

FILE NO. 1592
EXHIBIT No. 1097-6
DATE OCT 6 1948
FILLED BY K. B. [Signature]

To be completed by persons of the Japanese race having property in any province of the British Columbia administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: TERAMURA Sotojiro
HOME ADDRESS: 1027 Quebec St., New Westminster, B. C.
REGISTRATION NUMBER 07147 SEX: M AGE: 56
OCCUPATION: Carpenter (unemployed)

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Masa 7767

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: 1027 Quebec St., New Westminster, B.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Misao (F) Yuriko (F)

ADDRESS OF CHILDREN: 1027 Quebec St., New Westminster, B.C.

AGE OF CHILDREN: 15 & 13 yrs.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lot 11, Bl. C36, Subd. S.W. 8
Map 2620, 66' frontage on Auckland & Quebec Sts. New Westminster,
B.C. (1027 Quebec St., New Westminster, B.C.)

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 2 storeyed 12 roomed frame house, and a 3 roomed bungalow both on Lot 11.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) The 2 storeyed 12 roomed house with the furniture contained therein are insured for \$2500.00 for a 3 yr. period lapsing May or June 1942. Name of Co., policy No. and premium unknown as the policy has been misplaced. The ins. was placed through Mr. Tanaka, Ins. agent, P

4. TAXES (Amount and where payable) 163.05 p.a. pd 23/9/41 New Westminster, B.C. (Powell St., Vancouver, B.C.)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) The 3 roomed bungalow is occupied at present by Mr. Samata Junzo at a rental of \$10.00 per mo.

Deed of Indenture in owner's possession. *Ward in L.R.O.*
7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS. None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST. None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION:
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid):
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

NO INE

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:
At 1027 Quebec St., New Westminster, B.C. 12 roomed house: 1 trunk & 2 boxes containing carpenter's tools, approx. value \$500.00.
Household furniture: 1 Singer treadle sewing machine, 1 kitchen stove, 1 heater stove, 7 double beds, 4 chest of drawers, 1 bureau, 1 parlor table, 7 chairs, 1 sofa, 1 kitchen table, 12 chairs. Kitchen utensils. Approx. total value \$1000.00
1 man's bicycle \$45.00. *approx 12/1/42*

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY. None

Fire Insurance on Furniture etc.

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: embodied in the Insurance on
12 roomed house mentioned on page 1.

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
None

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE \$1200.00 Independence Founders Ltd. Vancouver, B.C.

Pol. #A-2116. Joint Ins. Certif. on Masa Teramura (wife) & Sotojiro
Teramura. Prem. \$10.00 monthly. Pol. in owner's possession.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

REMARKS: None

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of
every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct
and indirect.

Dated this 28th day of March, 1942.

(Signature)

S. Teramura

[Signature]
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

13

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE August 26, 1943.

Our File No. 1592

Full Name Sotojiro TERAMURA, Deceased.
(Surname in Block Letters)

Registration No. 07147

☒ Male - Female
(Check)

Age October 10, 1887

Former Address 1027 Quebec Street, New Westminster, B. C.

Date Evacuated March 29, 1943.

Naturalized - Canadian-Born - ☒ National
(Check)

Present Address New Denver, B. C. - Died at New Denver on July 6, 1945.

☒ Married - Single
(Check)

Name of Wife Masa. Reg. No. 07146

Name of Husband -----

Name of Mother ^{Nee} (WISHIKAWA) Mikino(Japan) Name of Father Katsuya (Deceased)

Names of Children under 16 Masao TERAMURA, (F) October 30, 1926.

Iuriko TERAMURA, (F) May 31, 1928.

Requested by E. C. T.

Registered with Custodian Yes
(Yes or No)

Additional Information Married twice, 1st wife NISHIMURA (deceased) 3 children by 1st
wife-TOMIYE, Haruyo Mrs. #07532, File #13332
YOSHIKAWA, Mitsue Mrs. #07558, File #13777
TERAMURA, Yoshiyo (JAPAN)

REAL PROPERTY SUMMARY

EXHIBIT No. 1047-9
DATE OCT 6 1945
FILED BY K. A. [Signature]
FILE No. 1592

Catalogue No. 687

Japanese Name: (Mr.) Sotojiro TERAMURA, who died on July 6, 1945, at New Denver, B. C.

Civic Address: 1027 Quebec Street, New Westminster, B. C.

Legal Description: The Westerly portion of Lot 11, Block 36, Map 2620 having a frontage of 66 feet on Auckland and Quebec Streets by full depth of Lot and adjoining Lot 10 Save and Except 0.05 of an acre conveyed under Certificate of Title No. 149110E.

Classification: 2 Dwellings.

-----S O L D-----
Registered in the name of: Sotojiro TERAMURA

State of Title: Clear

Whereabouts of Certificate of Title No. 119330-E: Land Registry Office, New Westminster, B. C.

Vesting: In Custodian. Filing No. 24953, November 12, 1942.

Sold to Mr. Herbert Charles Bateman, 1027 Quebec Street, New Westminster, for the sum of \$900.00 cash. Mr. Bateman stated he was a Carpenter and a British Subject. Date of Sale: June 26, 1944.

Title delivered by registered mail to the new owner, Mr. H. C. Bateman, 1027 Quebec Street, New Westminster, with our letter dated September 26, 1944.

Funds derived from above sale released to credit of Sotojiro Teramura, Registration No. 07147, File No. 1592, on June 26, 1944.

Insurance: Transferred to purchaser.

Chattels: Not involved.

ADMINISTRATION:

Mr. Sotojiro Teramura, in his JP Form dated March 28, 1942, declared owning the following Real Property: "Lot 11, Bl. C36, Subd. SW $\frac{1}{2}$ Map 2620, 66' frontage on Auckland & Quebec Sts. New Westminster, B. C. (1027 Quebec St., New Westminster, B. C.)...with...2 storeyed 12 roomed frame house, and a 3 roomed bungalow both on Lot 11."

Mr. T. S. Annandale reported that Mr. Samata Junzo was occupying the 3 roomed bungalow but after evacuation this house was used for storage purposes. After the Teramuras were evacuated, the firm of Coulthard Sutherland & Co. Ltd., were appointed our agents and they advised us that the 12 roomed house had been rented to Mr. Garth Rucker for \$18.00 per month.

A man by the name of David Hance rented one room from Coulthard, Sutherland & Co. Ltd., for \$4.50 per month but vacated without giving notice at the end of the first month. In a letter dated November 18, 1942, Coulthard, Sutherland & Co. Ltd., advised us that the lower floor of the house only was rented to Garth

REAL PROPERTY SUMMARY CONTINUEDCatalogue No. 687File No. 1592

Rucker for \$18.00 and the upper storey was rented to Thakar Singh for \$12.00, making \$30.00 in all. These tenants remained until the property was sold.

Rents received were sufficient to pay all operating expenses in connection with this property.

Regarding the portion of the house occupied by Thakar Singh, our agent wrote us under date of September 9, 1942, as follows: "This (portion) is hardly fit to live in, the kitchen sink upstairs being on the back porch exposed to the weather and no plumbing whatever, except one toilet."

Mr. Teramura declared having household furniture and effects valued at \$1,000.00 and disposition of same will be found in the Chattel Summary and Schedule. He also declared that Fire Insurance in the sum of \$2,500.00 was carried on the 12 roomed dwelling and said furniture and effects.

Mr. H. C. Bateman paid \$900.00 for the above-mentioned property which is the same as Mr. Alstead's valuation.

The assessed values of this property are shown in the 1944 Assessment Notice as follows:

Land:	\$1,800.00
Improvements:	\$1,900.00
Total:	\$3,700.00

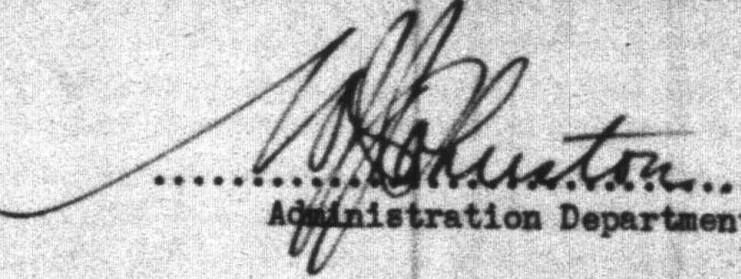
Deed of Land was registered at the Land Registry Office, New Westminster, B. C., on July 19, 1944, and Certificate of Title No. 175494-E covering the above property was forwarded by registered mail to Mr. H. C. Bateman at 1027 Quebec Street, New Westminster, B. C., with our letter dated September 26, 1944.

Completed statements regarding the sale of his property were forwarded to Mr. Sotojiro TERAMURA with our letter dated November 29, 1944.

.....

See additional information in Summary relating to the Estate of Sotojiro TERAMURA, Deceased.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.


.....
Administration Department.

WJJ/HMS
April 10, 1947.

April 11, 1947.

LIABILITIES SUMMARY

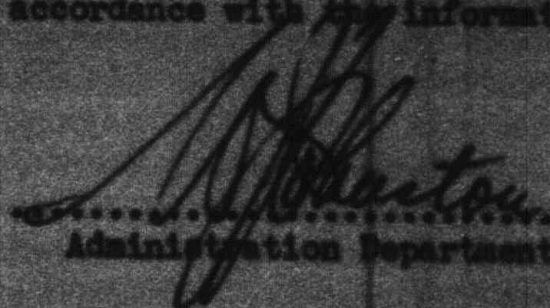
Re: (Mr.) Sotojiro TERAMURA, Dec'd.
Registration No. 07147

The above-mentioned did not declare, in his JP Form dated March 28, 1942, owing any debts but the following have been filed against him:

- (1) M. Nishiguchi Company Limited.....\$269.93
- (2) Department of Labour, Japanese Division...\$ 80.00

- (1) Mr. J. M. Streight, Official Administrator, in letter dated October 1, 1945, was advised regarding M. Nishiguchi Co. Ltd's. claim for merchandise supplied prior to Evacuation and during the years 1940, 1941 and 1942.
- (2) Mr. J. M. Streight, in letter dated May 28, 1946, was also advised regarding the Department of Labour, Japanese Division's claim for funeral expenses paid by them on behalf of the deceased.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.


.....
Administration Department.

CHattel SUMMARY.

File 1592

June 7th, 1946.

Re: Sotojiro TERAMURA, Reg. 07147 (Dec'd)

Sotojiro TERAMURA made his declaration to the Custodian on March 28th, 1942 and was evacuated on March 29th, 1942.

He declared that certain effects, which are enumerated on the Chattel Schedule, were left at 1027 Quebec Street, New Westminster, B. C. Our agents, Goulthard & Sutherland Limited, prepared an inventory of the chattels found by them on October 20th, 1942. This inventory not only includes the effects declared by TERAMURA (with the exception of a sewing machine which was not found) but many more articles, the complete list being shown on the Chattel Schedule. Sotojiro TERAMURA acknowledged our inventory on November 2nd, 1942. Commencing with a request to the Custodian on August 18th, 1942 for the release and shipment of his tools, TERAMURA requested further shipments of his goods and these were made by the B. C. Security Commission on September 27th, 1943, July 12th, 1943, January 4th, 1944 and May 13th, 1944. Particulars are shown on the Chattel Schedule.

Prior to the Custodian auction of May 17th, 1944, all remaining saleable Japanese effects were removed from 1027 Quebec Street to our auction rooms at New Westminster. They were sold with the exception of an old stove, sofa bed, Home made cabinet and 4 chairs which were sold to the tenant of 1027 Quebec Street, Mr. Garth Rucker, the proceeds of \$10.00 being credited to Sotojiro TERAMURA. The effects sold at auction realized the net sum of \$127.31, this amount was credited to TERAMURA.

It is to be noted that a considerable quantity of effects sold, which were contained in boxes and cartons, from 1027 Quebec Street and which were identified by Mrs. TERAMURA are additional to those declared by Sotojiro TERAMURA.

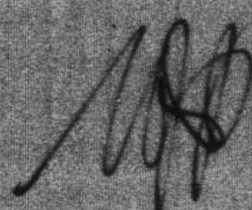
Considerable difficulty was experienced in identifying the effects removed from 1027 Quebec Street as several Japanese persons had their effects stored in the house and in a small house in the rear. Everything was mixed up and not properly marked, TERAMURA admitted this on November 13th, 1942. To aid the identification of these goods, various Japanese were given particulars of the goods recovered and sold upon information received from them the necessary adjustments were made in their accounts.

The Japanese persons involved in the Chattel confusion were Sotojiro TERAMURA, File 1592, Junzo SAMATA, File 6924 and T. HAYASHIDA, File 542.

The Chattel Schedule shows a very complete accounting in regard to chattels.

This summary is certified to be
in accordance with the information
on file.

WJI:DP



CHattel Schedule

File 1592

June 13th, 1946.

Re: Sotoliro TERAMURA, Reg. 07147 (Dec'd)

<u>DECLARED</u>	<u>INVENTORIED</u>	<u>SOLD</u>	<u>OTHER DISPOSITION</u>
March 28/42	by Coulthard & Suther- land-acknowledged by TERAMURA 2/11/42		
1 trunk & 2 boxes con- taining carpenter's tools	Carpenter's tools	17/5/44	2 boxes carpenter's shipped Sept. 1942 1 box carpenter's tools shipped 27/9/43
<u>Household furniture:</u>			
1 Singer sewing machine			Not found-probably taken with them Burnt out & abandoned
1 Kitchen stove	Kitchen stove		
1 heater stove	1 heating stove	17/5/44	
7 double beds	6 beds & 4 mattresses	2 beds & mattresses 4 beds abandoned 17/5/44	
4 chests of drawers	4 bureaus	3 chest of drawers & 1 dresser 17/5/44 Sideboard 17/5/44	
1 bureau	Wardrobe		
1 parlour table	Dining room table	17/5/44	
7 chairs	5 chairs	6-17/5/44	
1 sofa	Sofa		
1 kitchen table	3 tables	3 tables 17/5/44	Abandoned 1 table sold to tenant 29/5/44
12 chairs	11 chairs	11 chairs 17/5/44	4 chairs sold to tenant 29/5/44
Kitchen utensils	Kitchen utensils & dishes	(Box glass & silver Sundries-pots & kettles 17/5/44 & box crockery.	Pots & pans shipped July 12/43 Boiler shipped 27/9/43 Shipped July 12/43
Man's bicycle	Bicycle		Not found
	Carpet (upstairs)		Fixtures
	4 sinks		
	Homemade ice box	Meat safe 17/5/44	
	Hall stair carpets		Nailed down, worn & abandoned
	2 homemade kitchen cabinets	1 cupboard 17/5/44	1 cabinet sold to tenant 29/5/44
	2 10 gallon crocks	4 crocks 17/5/44	
	2 radio stands	17/5/44	
	1 doz. rubber belts		Shipped with other goods
	1 clock	17/5/44	
	4 frames	Mirror & frame 17/5/44	Some frames shipped
	Lamp stand	17/5/44	
	2 Rocking Chairs	17/5/44	
	2 Ash Tray Stands	17/5/44	
	2 kitchen stoves		1 sold to tenant 29/5/44. 1 taken with him

DECLARED

INVENTORIED

Sofa bed
2 stove irons

SOLD

17.5.44

OTHER DISPOSITION

Sold to tenant 29/5/44
abandoned

Tin of soy bean sauce
shipped 18/11/42

All records shipped
July 12th, 1943.

All the following
shipped Jan. 4/44

2 comforters
2 pillows, curtains
2 cardboard boxes
1 wicker basket of
clothing & pictures
10 small boxes dishes
1 wash stand of books

All the following
shipped May 13/44

1 bookcase filled with
books
1 black box
All chinaware, dishes
and bowls

Additional
items sold

29/5/44-now

identified as

TERAMURA'S.

Sundries, lamp
& basket

~~Handwritten~~

~~Handwritten~~

~~Handwritten~~

Clothes line

Saw & shears

Screw jack & bar

Axe & mops

~~Handwritten~~

whatnot

~~Handwritten~~

carton sundries

~~Handwritten~~

fish bowl

child's paino

box sundries, trays

2 banners

decorations

garbage can

Pin ball game

2 galvanized pails

Buggy & contents.

[Handwritten signature]

This summary is certified to be in accordance with the information on file.

[Handwritten signature]

File No. 1592

EXHIBIT No. 1097-11
DATE OCT 8 1946
FILED BY R. A. G. H. H. H.
April 10, 1947.

SUMMARY

Re: Estate of Sotojiro TERAMURA, Deceased.

The Department of Labour, Japanese Division, forwarded a Notice to our office dated July 26, 1945, advising us that Sotojiro TERAMURA, Registration No. 07147, died at New Denver on July 6, 1945.

We forwarded our cheque for the sum of \$75.00 to Mr. Teramura with our letter dated July 10, 1945, in accordance with the request of the above-mentioned Department, but same was returned on account of his death, and re-credited to his account with the Custodian.

We wrote Mr. Teramura on July 17, 1945, regarding a claim for \$269.93 lodged against him by M. Nishiguchi Co. Ltd. For the above reason, however, no reply was received from Mr. Teramura but his wife, Masa Teramura, File No. 7967, wrote us on July 30 and August 24, 1945, giving us particulars of the indebtedness and requesting that same be paid from funds in the account of her deceased husband. This matter, however, was left to be taken care of in the settlement of the Estate.

On August 21, 1945, the Department of Labour, Japanese Division made claim for recovery of the sum of \$80.00 from this Estate to cover cost of funeral expenses paid by them in connection with the burial of the deceased.

On August 31, 1945, we wrote Mrs. Masa Teramura, regarding the necessity of having the Estate of her late husband administered by a Solicitor or Official Administrator and she replied under date of September 15, 1945, requesting us to make arrangements on her behalf.

We, accordingly, wrote Mr. J. M. Straight on October 1, 1945, requesting him to act on this matter and, at the same time, we forwarded him all particulars regarding the affairs of the deceased which appeared in our records, together with the original Will forwarded by Mrs. Teramura and a certified copy of an English translation made by Mrs. Esther R. Key, a translator whose services were recommended by the Department of Postal Services.

Mr. Straight agreed to act and advised us on October 11, 1945, that he had instructed his Solicitor, Mr. A. L. Lewis, to take out Letters of Administration.

At Mr. Lewis request we obtained from Mrs. Key an affidavit in which she set forth her qualifications in connection with translating Japanese writings and characters into the English language.

P.T.O.

File No. 1592

April 10, 1947.

SUMMARY CONTINUED.

An affidavit in connection with the proper execution and attestation of the Will was also obtained by us, with the assistance of the Department of Labour, Japanese Division, from one of the witnesses, Mr. O. Higuchi.

The above-mentioned affidavits were forwarded to Mr. Lewis, together with Mrs. Key's account for \$3.00 for her services, and a cheque received from said Solicitor was forwarded to her in due course.

Further to the above, a Renunciation Form forwarded by Mr. Lewis was completed by Mrs. Teramura, through the services of the Department of Labour, Japanese Division, and returned to him by us.

The writer gave the following memorandum to the Accounting Department on December 12, 1945:

"Re: Estate of Sotojiro TERAMURA, Dec'd
Registration No. 07147 - File No. 1592

Sotojiro TERAMURA died on July 6, 1945, at New Denver, B. C. Kindly change the name of his account, as at the date of decease, as follows: Estate of Sotojiro TERAMURA, Deceased, Registration No. 07147, File No. 1592. Administrator: Mr. J. M. Streight, Official Administrator.

Beneficiaries	Relationship	File Nos.	Reg. Nos.	Share
(Children by first wife, who is deceased)				
Mrs. Haruyo TOMIYE	Daughter	13332	07532	
Mrs. Mitsue YOSHIKAWA	Daughter	13777	07558	
Yoshiye TERAMURA	Daughter	(In Japan)	File No. 1565	

Second Wife and Children

Mrs. Nasa TERAMURA	Widow	7967	07146	
Misao TERAMURA	Daughter	G/191	(19 yrs.)	
Yuriko TERAMURA	Daughter	G/191	(17 yrs.)	

On February 15, 1946, we received a certified copy of Letters of Administration with Will annexed from Mr. J. M. Streight and we, accordingly, forwarded him our cheque for the sum of \$833.41, being all funds on hand at credit in the account relating to this Estate, with letter dated February 19, 1946. His receipt dated February 26, 1946, is on file No. 1592.

Subsequent to the above remittance, further monies derived from the sale of chattels were credited to this Estate account, and we forwarded Mr. Streight our cheque for the entire amount, being \$114.84, with letter dated March 26, 1947.

NOTE: All funds in this Estate were forwarded to the Widow, Mrs. Nasa TERAMURA, by Mr. J. M. Streight. See letter dated July 24, 1947.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

ADMINISTRATION DEPARTMENT

Case No. 1097
File Nos. 7967 & 1592

Masa TERAMURA - Agn. No. 07146

Sept. 28/49

REAL PROPERTY Special Award of \$20.00 Why?

This property was appraised at \$900.00

2 tenders received:-

Apr. 15/44	Thakar Singh	\$600.00
Apr. 28/44	H.C. Bateman	200.00

Both men were requested to make amended offers

May 31/44 H.C. Bateman, through Coulthard Sutherland & Co., agents
offered \$900.00

June 12/44 Thakar Singh, same agents offered \$920.00

AS offer of Bateman was received so far in advance of Thakar Singh, acceptance of Bateman's offer was recommended.

This Special Award of \$20.00 that is requested is apparently for the \$20.00 lost from the later offer which was not accepted.

HA

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

201 159 ✓ T. S. ANNANDALE - LOCAL AGENT

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
APR 17 1942

NAME: TERAMURA Sotojiro

HOME ADDRESS: 1027 Quebec St., New Westminster, B. C.

REGISTRATION NUMBER: 07147 SEX: M AGE: 56

OCCUPATION: Carpenter (unemployed)

MARRIED: Yes

NAME OF WIFE: Masa

ADDRESS OF WIFE: 1027 Quebec St. New Westminster, B. C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Misao (F) Yuriko (F)

ADDRESS OF CHILDREN: 1027 Quebec St. New Westminster, B. C.

AGE OF CHILDREN: 15 & 13 yrs.

LOCATION AND DESCRIPTION OF ALL REAL PROPERTY: Lot 11, B1, C36, Subd. S.W. 1/4
Map 2620, 66' frontage on Auckland and Quebec Sts. New Westminster, B. C.
(1027 Quebec St.)

BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 2 Storey - 12 roomed frame house, and
a 3 roomed bungalow both on Lot 11.

INSURANCE: 2 storey - 12 roomed house with furniture contained therein are
insured for \$2500.00 for a 3 Yr. period lapsing May or June 1942.
Name of Co., Policy No. and prem. unknown as policy has been
misplaced. Insurance was placed through Mr. Tanaka, Ins. Agent.
Powell St. Vancouver, B. C.

TAXES: \$163.05 paid 23/9/41 in New Westminster.

OCCUPANCY AND LEASES: 3 roomed bungalow is occupied at present by Mr.
Samata Junzo at a rental of \$10.00 per month.

Deed of Indenture in owner's possession.

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

At 1027 Quebec St. New Westminster, B. C. 12 roomed house:- 1 trunk and 2 boxes
containing Carpenter's tools, approx. value \$500.00 Household furniture:-
1 Singer Treadle Sewing machine, 1 Kitchen stove, 1 Heater stove, 7 double
beds, 4 chest of drawers, 1 bureau, 1 parlor table, 7 chairs, 1 sofa,
1 kitchen table, 12 chairs, Kitchen utensils, 1 Man's bicycle.

INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: Fire Insurance on furniture etc.
embodies in the Insurance on 12 roomed house at 1027 Quebec St. New West. B. C.

LIFE INSURANCE: \$1200.00 Independence Founders Ltd. Vancouver, B. C.
Pol. #A-2116. Joint Ins. Certificate on Masa Teramura (wife) & Sotojiro
Teramura. Prem. \$10.00 monthly. Policy in owner's possession.

April 30/42

The information as above stated was obtained as a result of
my personal inspection of the property. The existence of
personal effects as described has been confirmed by me.

Annandale

1592

May 27, 1942

T. S. Annandale Esq.,
428 Fourth Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re Sotoiro Teramura.

We would appreciate receiving at an early date your recommendation as to the leasing of the 12 roomed frame house and the 3 roomed bungalow belonging to the gentleman mentioned above, and regarding which you reported to us on April 30th.

In reply we shall appreciate your informing us whether or not the present occupants have been evacuated and if so whether or not you recommend our placing the renting of this property in the hands of a Real Estate Agent.

Yours truly,

R. P. Alexander,
Assistant Manager.

RPA/PMH

T. S. ANNANDALE
428 FOURTH STREET
NEW WESTMINSTER, B.C.

28th. May 1942

R.P.Alexander Esq
506 Royal Bank Bldg
Vancouver B.C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
MAY 29 1942

Dear Sir:

Re: Sotojiro TERAMURA-File no. 1592

In reply to yours of 27th.inst: the bottom flat of the 12
room house is rented to a man by the name of Rucker, for the monthly rental
of Eighteen dollars per month. In addition to which Rucker bought three
cords of wood, from Teramura for the sum of \$18.00. The top flat is not
rented, and as to the little 3 room house on the same lot, there is a Jap
living there, till he is warned to leave for the Beet fields, which he
expects very soon. When this Jap leaves, the little house will be used
for storage only, as there is no plumbing of any kind in the building.

Mr. Coulthard is acting as agent for the property, and he has
a notice to that effect on the buildings.

Yours truly,

T.S. Annandale
(T.S. Annandale)

WESTMINSTER TRUST COMPANY
New Westminster, B.C.

INSPECTION AND VALUATION REPORT

1097-5

Oct. 6/48

FILED BY

F. A. Brown

Property: Catalogue No. 687

Location: 1027 Quebec Street.

Lot Size: irregular

Dwelling size: 22 x 42

Type of Building:

Basement: no

Foundation: post

Number of rooms: ten (10)

Living room	yes
Dining room	Yes
Bedrooms	yes (seven)
Kitchen	yes
Bath	
Toilet	yes

Electric light: yes

Water: cold only

Condition of Building: poor

Outbuildings: wood shed.

Heating: no

Plumbing: flush toilet

Grounds: fair

Remarks: this building should be condemned.

Date: April 27, 1944

Valued at \$900.00

Valuator: A. Alstead.

I hereby certify the foregoing words to be a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

Dec. 14/48

COULTHARD, SUTHERLAND & Co., LTD.

ESTATE AND INSURANCE AGENTS
CAR FINANCING

609 COLUMBIA STREET.
NEW WESTMINSTER, B. C.

Rec'd	JUN 13 1944	TELEPHONE 106
File No.	1592	
Ans.	HARRO	
Referred		

Your File: 1592.

June 12, 1944.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

EXHIBIT No. 1097 - F
DATE Oct 1 1948
FILLED BY R. A. Christie

Attention Mr. Shears.
RE: Cat. #687 - 1027 Quebec St., N.W.

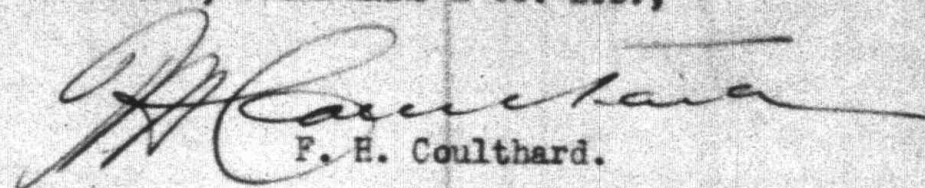
Dear Sir:

This is to advise that we have received a revised offer for the above property from Mr. Thakar Singh as a consequence of your letter to him of May 25th. He now offers \$920 cash and we are holding a deposit of \$90.20 in this office.

Kindly advise if this will be accepted.

Yours very truly,

COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.,


F. H. Coulthard.

12-4
New Westminster, B.C.

April 15, 1944.

Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re File #1592, Catalogue 687,
1027 Quebec St., New Westminster

I beg to submit my tender on Lot 11
(S and E. pt. sk. 8628) Block 56, Map 2620, your
catalogue No. 687 in the sum of \$600. and enclose
10% on said amount. This tender is for cash.

Yours truly,

THAKAR SING
1027 Quebec St.,
New Westminster, B.C.
Millworker

Thakar Singh

687

960

Rec'd	May 1/44
File No.	1592
Ans.	45/5/44
Referred	

Your File: 1592.

April 28, 1944.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

RE: Lot 11. (S & E pt. sk. 8628) Blk. 36. 2620.
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

I beg to submit my tender on the above property
being 1027 Quebec Street, New Westminster, B.C. your catalogue
No. 687 in the sum of \$200.00 cash and enclose herewith 10%
of the said amount.

Yours truly,

H.C. Bateman

Herbert Charles Bateman Esq.,
1027 Quebec Street,
NEW WESTMINSTER, B.C.,
Carpenter.

125

687

Rec'd	<i>2 May 1944</i>
File No.	<i>1592</i>
Ans.	<i>42/5/44</i>
Referred	

COULTHARD, SUTHERLAND & Co., LTD.

ESTATE AND INSURANCE AGENTS
CAR FINANCING

TELEPHONE 106

609 COLUMBIA STREET.

NEW WESTMINSTER, B. C.

Your File: 1592.

May 31, 1944.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Attention Mr. Shears.

RE: Catalogue #687- 1027 Quebec St.

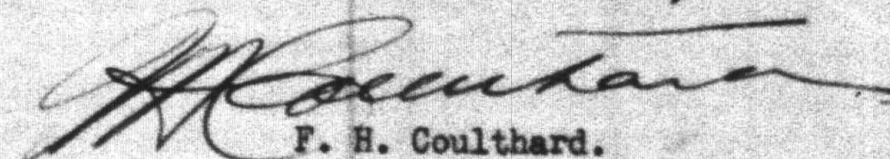
Dear Sir:

This is to advise that we are holding a deposit of \$90.00 re the sale of the above property at the appraised value of \$900.00. This offer has been made by Mr. H.C. Bateman who has handed us a letter signed by yourself in which you state that the Custodian will not be interested in any sum less than \$900.00.

EVACUATION STATION	
Rec'd	JUN 1 1944
File No.	1592
Ans.	Shears
Referred	Shears

Yours very truly,

COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.,


F. H. Coulthard.

Receipt

1592

22nd June, 1944

Messrs. Goulthard, Sutherland & Co., Ltd.,
609 Columbia Street,
New Westminster, B.C.

Dear Sirs:

Re: Catalogue No. 687
1027 Gushan Street

We have your letter of June 12th in which you submitted a revised offer for the above property on behalf of Mr. Thakar Singh for the sum of \$920.00.

We also received a revised offer on this same property through your firm on behalf of Mr. Bateman in your letter dated 31st May, for the sum of \$900.00.

Mr. Bateman's revised offer being received by our office so much ahead of the reply from Mr. Thakar Singh, Mr. Bateman's offer is being recommended for acceptance and we are therefore not in a position to consider Mr. Thakar Singh's revised offer.

In a letter which we wrote to Mr. Bateman on June 16th, we informed him that his offer of \$900.00 was acceptable.

Yours truly,

F.G. Shears,
Director

FGS/TMH

COULTHARD, SUTHERLAND & Co., LTD.

ESTATE AND INSURANCE AGENTS
CAR FINANCING

Davit
TELEPHONE 108

609 COLUMBIA STREET.

NEW WESTMINSTER, B. C.

Sep. 9, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
Attention F.D.
SEP 10 1942

The Office of the Custodian,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re Sotojiro Teramura File 1592

Thank you for your letter of the 5th. inst.
re the above. The lower portion of this house is rented
for \$18.00 and one room on the top storey for \$4.50.
The balance of this place is hardly fit to live in, the
kitchen sink upstairs being on the back porch exposed to
the weather and no plumbing whatever, except one toilet.
We may eventually obtain a tenant but are not very hopeful,
however we will do our best.

Yours very truly,

Coulthard, Sutherland & Co. Ltd.

F. A. Coulthard
F. A. Coulthard.

In the Supreme Court of British Columbia

In the matter of Sotojiro Teramura, deceased,
and
In the matter of the "Administration Act."

DATED THE 1st DAY OF February, A.D. 1946

Petition and
UPON reading the affidavits of Jack Milton Streight

, it is ordered,

that Jack Milton Streight

, Official Administrator for the

County of Westminster

with the will annexed
shall be Administrator of all and singular

the estate of Sotojiro Teramura
New Denver British Columbia on July 6th 1945

, deceased,* who died at

and that notice of this Order be published in one
issue of a newspaper circulating in the district in which the deceased resided

J.M. Condy

Value of Estate \$633.41
Extracted by A.L. Lewis, Esq.
Solicitor

CERTIFIED A TRUE COPY
Carroll
District Registrar



This Grant is made upon the condition that no portion of the assets shall be distributed or paid during the War to any beneficiary or creditor who is a National of the German Reich or Italy wherever resident, or to any one on his behalf, or to or on behalf of any person resident in the German Reich or Italy of whatever nationality, or to or on behalf of any subject or citizen of any country at war with His Majesty, without the express sanction of the Crown acting through the Minister of Finance; and if any distribution or payment is made contrary to this condition the grant of probate or letters of administration will be forthwith revoked.

THIS IS TO CERTIFY

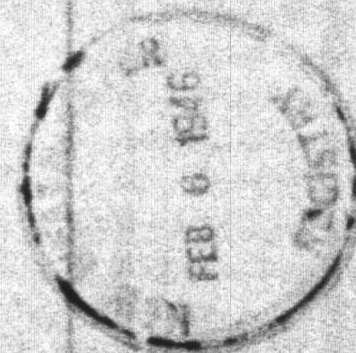
On account of the war I had to be evacuated from my family. In case any unfortunate thing might happen I would like to hand my property (estate) in New Westminster, B.C., lot No. 1027 (the whole section) to my wife, Mrs. S. Teramura, unconditionally.

This is certified by me and the witnesses.

1942: 2nd July

Husband - S. Teramura

Witnesses - B. Iwasa
O. Higuchi



CERTIFIED A TRUE COPY
R. M. Bell
Deputy Registrar

EVACUATION SECTION

Rec'd SEP 11 1945

File No. 1592

Ans. noted top

Referred Johnston

File Nos. 1592
7967

Date: September 5th, 1945.

MEMORANDUM OF PARTICULARS IN CONNECTION WITH THE ESTATE OFSotojiro TERAMURA, DECEASED

- (1) Name and address of the deceased: Sotojiro TERAMURA - registration No. 07147
House No. 32, New Denver, B. C.
- (2) Date of death: July 6th, 1945.
- (3) Cause of death: Stomach Cancer and T.B.
- (4) Place of death: New Denver Sanatorium.
- (5) Age and Nationality: Age 57 - Japanese National.
- (6) Did he leave a Will: Yes. Written in Japanese and witnessed by Mr. B. Iwasa, Bay Farm and Mr. O. Higuchi, Tashme. The will was written when
- (7) Name and address of employer: the deceased was staying at Camp No. 3, Grantbrook, B.C.
None.
- (8) Name of undertaker and his charge for services:
Mr. J. Draper, New Denver, B. C.
Charge - taken care by B. C. Security Commission.
- (9) Who ordered services of the undertaker: New Denver Sanatorium.
- (10) List of Assets:
Assets - Sum of \$947.34 in custody by Custodian Office from the sale of house and household goods.
- (11) List of Liabilities: (1) Debt from purchase of goods from Mr. Mikizo Nishiguchi (Bridge River) - \$200.93 (This may have been already settled by the Custodian Office - please check this)
(2) *Due to an understanding between the creditor and myself, this matter is to be ignored, therefore I have waived it.*
- (12) List of next-of-kin showing names, addresses and ages: *Masa. Teramura*
Wife - Masa Teramura - City House #6, Slocan, B. C. - age 52
Daughter - Misao Teramura - same address - age 18
Daughter - Yuriko Teramura - same address - age 17

Masa. Teramura # 07146
Witness to will
Slocan B.C.

File #1592

Report of

TERAMURA, Sotojiro - Reg. No.07147

REAL ESTATE AND PERSONAL PROPERTY.

LOCATION: 1027 Quebec Street, New Westminster, B.C.

DESCRIPTION: Lot 11, City Block 36, Subdivision South West half, Map 2620.

TAXES: Paid for 1941. (\$165.25) yearly.

BUILDINGS: Two storied, 12 room frame house and a three room bungalow both on Lot 11.

INVENTORY: A list was given to us by Mrs. Teramura when she left of things stored and locked in a room upstairs. A copy of this is attached ✓

LIABILITIES: None.

INSURANCE: The insurance stated on the Jp form has lapsed and we have written a new policy through this office placing \$1500.00 on the dwelling and \$500.00 on the contents.

REMARKS The large house has been rented to Mr. Garth Rucker for \$18.00 per month. Mr. Rucker has also bought a quantity of fire wood for \$18.00 which he is paying off in small amounts monthly. ✓
Mr. Rucker has the use of a kitchen stove.

The three room house at the rear is being utilized for storage purposes by the Japanese themselves. We have no record of the names of the parties who have left their belongings there. //

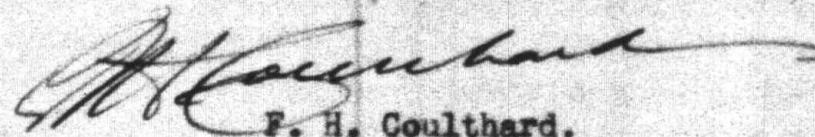
Mrs. Teramura has asked us to pay \$10.00 per month on an Independence Founders Certificate. We have written these people and advised them to contact you direct.

Mr. Rucker is apparently a satisfactory tenant and we recommend that this arrangement continue.

June 25, 1942.

File No.1592.

Submitted by:


F. H. Coulthard.

COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.

NEW WESTMINSTER, B.C.

STATEMENT RE SALE OF:

Name: TERAMURA, Sotojiro

Catalogue No: 667

File No: 1592

Street Address: 1027 Quebec St.,
New Westminster.

Reg. No. 07147

Legal Description: 11 (S&E pt. Sk. 8628, Blk. 36/2620)

Date of Sale and Adjustments June 26th, 1944

Sale Price \$ 900.00

Real Estate Agent's Commission \$ 45.00

Charge for Valuation 7.50

Charge for Advertising 4.00

Land Registry Office Transmission Fee 2.50

~~Insurance~~~~Insurance~~~~Insurance~~~~Insurance~~~~Insurance~~

Adjustments:

Fire Insurance 2.48

Taxes 65.49

Water 6.76

124.49 \$ 909.24

Net Proceeds credited to your account

784.75

Date: November 29th, 1944

Compiled by: George Peters

Catalogue No. 687
File No. 1592
1027 Quebec Street, New Westminster
11/(S&Ept.sk.8628)36/2620

September 13th, 1944

HERBERT CHARLES BATEMAN

In account with: The Custodian of Enemy Property

STATEMENT OF ADJUSTMENTS

(As at June 26th, 1944)

	DEBIT	CREDIT
Purchase Price	900.00	
Cheques received		900.00
177/365 x \$135.05. Seller's proportion of taxes for 1944		65.49
(Amount of rental)		
Upstairs: June 26 to July 14 - 18/31 x \$11.00		6.39
July 15 to August 14, Aug. 15 to Sept. 15 - 2 x \$11.00		22.00
Downstairs: June 26 to July 11 - 15/31 x \$17.00		8.23
Registration fees on deed - \$900.00	5.80	
Insurance Premium - 27.6% x \$9.00 (expiry date 24/4/45)	2.48	
Water - June 26 to July 19	4.56	
July 20 to Aug. 19	2.20	
Balance owing to purchaser	87.07	
	\$1002.11	\$1002.11

BALANCE OWING TO PURCHASER \$87.07

File No. 1592
Catalogue No. 687.

September 8th, 1944.

MEMORANDUM

TO: Mr. George Peters
FROM: Mr. D. A. Cramer

Sotojire TERAMURA
City of New Westminster
The W. portion of Lot 11, Blk. 36, Map 2620
having a frontage of 66' on Auckland & Quebec
Sts. by full depth of Lot & adjoining Lot 10,
save & except part 0.05 of an ac. thereof
included in 0.35 of an ac. parcel shown outlined
Red on Sk. 8628.

With reference to the above property which was recorded
in the New Westminster Land Registry Office, dated July 19th,
1944, we attach herewith the following documents in connection
therewith.

1. Copy of application number 175493-E, dated July 19th,
1944, registering the property in the name of the
Custodian (Transmission).
2. Copy of application number 175494-E, dated July 19th,
1944, registering the property in the name of Herbert
Charles Bateman (Deed).
3. Duplicate of Transmission dated July 6th, 1944.
4. Duplicate of Deed dated July 6th, 1944 - Secretary of
State to Herbert Charles Bateman.
5. Certificate of Indefeasible Title number 175494-E, dated
August 30th, 1944, covering the above property in the
name of Herbert Charles Bateman.

D. A. Cramer

DAC:JS
Atch.

1592

REGISTERED A/R

September 26, 1944.

Mr. Herbert C. Bateman,
1027 Quebec Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Catalogue No. 687
1027 Quebec Street
New Westminster, BC

Attached please find Certificate of Indefeasible Title
No. 175494-E covering The Westerly portion of Lot 11, Block 36, Map 2620
having a frontage of 66 feet on Auckland and Quebec Streets by full depth
of Lot and adjoining Lot 10, Save and Except part 0.05 of an acre thereof
included in the 0.35 of an acre parcel shown outlined red on sketch 8628.
This property is registered in your name.

Yours truly,

George Peters,
Administration Department.

GP:MA
Enc.

THE UNDERSIGNED ACKNOWLEDGES THAT THE REGISTERED ARTICLE DESCRIBED ON THE OTHER
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part

THIS WAS DULY DELIVERED ON THE
a été dûment livré le

THIS stamp of office of destination
l'imbre du bureau destinataire



SIGNATURE OF THE ADDRESSEE
Signature du destinataire

(1) *H. B. Deman*

OF ADDRESSEE'S REPRESENTATIVE
du représentant du destinataire

(2) *G. R.ucher*

OF THE POSTMASTER OF THE OFFICE OF DESTINATION
de l'agent du bureau destinataire

(1) This notice should be signed by the addressee or if the regulations of the country of destination so provide, by the Postmaster of the delivery office and returned by first mail to the address shown on the other side.

Cet avis doit être signé par le destinataire, ou si les règlements du pays de destination le permettent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier à l'expéditeur, dont l'adresse figure sur l'autre côté de cette carte.

(2) When delivery is made to the authorized representative of the addressee, both addressee's name and representative's signature must appear on this receipt.

Lorsque la remise est faite au représentant autorisé du destinataire, le nom du destinataire et la signature de son représentant doivent paraître sur ce reçu.

G. R.ucher

Catalogue No. 687

File No. 1592

1027 Quebec St.

New Westminster

To The Office of the Custodian.

506 Royal Bank Building.

Vancouver, B. C.

Dear Sirs:-

Re: 1027 Quebec St. New Westminster

I understand that any Japanese effects and furniture on the premises are not included in the sale. These will be removed by the Custodian as soon as possible but in cases where the furniture is included in the lease to the present tenant it cannot, of course, be removed until he is ready to vacate the premises. I undertake to give the Custodian at least two weeks notice of the date on which the tenant is vacating the premises and to allow the Custodian access to the premises in order to remove the furniture at a reasonable and convenient time following the termination of the lease.

Yours faithfully,

94.8. Bateman Signed

This copy to be returned to the Custodian

Catalogue No. 687
File No. 1592
1027 Quebec Street
New Westminster
11/(S & E pt. sk.8628)/36/2620

Receipt of cheque for \$87.07 is by me hereby acknowledged and I agree that all adjustments and incidents in connection with the sale to me of property known as 1027 Quebec Street, New Westminster, B. C., have been settled.

Receipt is also acknowledged of The North West Fire Insurance Company policy No. 206117 which has been assigned to me.

Dated New Westminster day of 25 1944.

Witness
H. C. Bateman

H. C. Bateman

This copy to be returned to the Custodian

16th

1027 Quebec Street,

New Westminster B.C.,

April 11, 1942.

Dear sir:-

When you inquired our
place on April 8th as a Can-
adian officer to check over our
place, the paper said that our
Fire Insurance Policy had been
misplaced and therefore you
told me to get a duplicate. We
have found the policy at home.
The policy reads that the con-
tract was over on April 6,
1942. Mother went to Vancouver

Recd. 17 April 1942

to-day to make an agreement for
another year if she could, but
she found that the office was
closed down. We are not going to
make any other contract with
other fire insurance company.

Yours truly,
M. Teramura.

COULTHARD, SUTHERLAND & Co., LTD.

ESTATE AND INSURANCE AGENTS
CAR FINANCING

808 COLUMBIA STREET.
NEW WESTMINSTER, B. C.

TELEPHONE 108

File No. 1592.

May 28, 1942.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
MAY 29 1942

RE: TERAMURA, Sotojiro - 1027 Quebec St.

Dear Sirs:

Your letter received this morning re the above in which you state that this case was assigned to Mr. T.S. Annandale on March 30th. Mrs. Teramura came to our office April 24th and asked us to look after this property.

We rented the house for \$18.00 per month and Mrs. Teramura sold this man a quantity of fire wood for \$18.00 which money will also be paid in here. Mrs. Teramura also instructed us to place \$1500 insurance on the building and \$500 on the contents which we have done. We hold this on file along with a complete inventory of personal belongings stored in the house as well as the keys to the storage rooms.

In view of the fact that Mr. Annandale has been assigned the JP to this man, we will get in touch with him to-day and inform him of the above facts.

Yours very truly,

COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.

F. H. Coulthard.

FHC:VS

Independence Founders Limited



ROYAL BANK BUILDING

Vancouver, B. C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED

July 8th 1942.

JUL 10 1942

Your File 1592.

The Custodian of Enemy Aliens,
Royal Bank of Canada Building,
VANCOUVER B. C.

ATTENTION MR. DONET.

Dear Sir:

RE M. & S. TERAMURA, CERTIFICATE #A-2116.

This is to advise that the above ten-year Certificate has eight years less one month paid and that there is an insurance in connection with same.

If deposits are not made, there are certain penalties and also, of course, the insurance would lapse.

This is a Trust Investment and deposits are made direct to the Prudential Trust Company and are invested in the trustee property listed on the Certificate.

The principal charges in connection with setting up this Trust have been paid by the registered owners and a substantial loss would result from default at this point.

Trusting this is the information you require, we are,

Yours faithfully,

INDEPENDENCE FOUNDERS LIMITED,

A. A. Barker
Managing Director.

ASB/LB

INVENTORY.

C

Sotoliro Teramura.

1027 Quebec Street.

Things left in house.

- 1 ~~carpet~~ upstairs *No Value abandoned*
- 1 ~~wardrobe in the hall~~
- 1 ~~sink~~ upstairs *fixtures*
- 1 ~~sinks~~ - downstairs *sold to tenant Mrs Rucker*
- 1 ~~sofa~~ - bed
- 1 ~~home made ice box~~
- hall and stair carpet *No Value abandoned*
- 1 ~~kitchen stove~~
- 1 ~~home made kitchen cabinets~~
- 1 ~~gallons (20 Gallons)~~
- 1 ~~kitchen chandelier~~
- 1 ~~chair~~ about \$150 -
- 2 ~~radio stands~~ sold as *scrap*
- 1 ~~dozen rubber balls~~ " " *Rubber perished.*

Things stored.

- 1 ~~record player~~ *skipped*
- 1 ~~clock~~
- 1 ~~bicycle~~ *skipped*
- carpenter's tools (\$500.00) *skipped*
- 1 ~~framed~~ *No Value*
- 1 ~~bed with 4 mattresses~~
- 1 ~~wardrobe~~ *Sold to tenant Mrs Rucker*
- 1 ~~chair~~
- 1 ~~bureau~~
- 1 ~~lamp stand~~
- 2 kitchen stove
- 1 ~~heating stove~~ *admitted signed*
- 1 ~~sofa bed~~
- 1 ~~table~~
- 1 ~~chair~~
- 1 ~~rocking chair~~
- 1 ~~dining room table set table and~~
- 1 ~~chair~~
- 1 ~~ash tray stand~~
- 1 ~~stone lamp~~

noted

all by auction 7/5/44 near Westminster H.

all 9 Oct 44 for further details.

1592

July 10th, 1942.

Independence Founders Ltd.,
675 West Hastings Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Sotojiro TERAMURA

Thank you very much for your letter dated July 8th in connection with Certificate # A2116 held by Mr. and Mrs. Teramura. We expect to receive, within the course of the next 3 or 4 days, a detailed report from our agents, Messrs. Coulthard, Sutherland & Co. Ltd., New Westminster, covering revenues now being obtained from the rental of the property of Mr. Teramura together with particulars of the carrying charges and we will thereafter be in a position to inform you as to the possibility or otherwise, of there being surplus revenue sufficient to enable us to make payments to you of \$10.00 monthly on behalf of Mr. and Mrs. Teramura.

In the meantime however, it would be quite in order for you to communicate direct with Mr. and Mrs. Teramura who are leaving for Slocan, in an endeavour to obtain from them direct, if possible, the amount due by them to you in connection with the Certificate # A2116.

Yours truly,

R. P. Alexander,
Manager.

RPA:PB

1592

July 10th, 1942.

Messrs. Coulthard, Sutherland & Co.Ltd.,
609 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sirs:

Re: Sotoliro TERAMURA

This will summarize the contents of our file in connection with the property of this man now being managed by you and in connection with which we should appreciate your sending us some supplementary information.

1:- Two-storey, twelve roomed house at 1027
Quebec Street, New Westminster, B.C.

Your report dated June 25th, stated that this house had been rented to Mr. Garth Rucker for \$18.00 per month but we have no record of the date from which rent became payable and we would appreciate receiving this information from you as soon as possible. Mr. Annandale who previously was associated with this case, informed us on May 28th that the bottom flat only, of this 12 roomed house had been rented to Mr. Rucker for \$18.00 a month and that the top flat had not been rented. We would appreciate your confirming this to us and, if it is correct, please make every endeavour to secure a tenant for the top flat.

2:- Fire Insurance.

Your letter to us dated May 28th, informs us that you had placed insurance on the building amounting to \$1500.00 and insurance of \$500.00 on the contents, following instructions received by you from Mrs. Teramura and that you are holding relative fire insurance policies. We do not appear as yet to have received any statement of account from you concerning rentals received or payments made by you in connection with the fire insurance in question. We would be glad to have you send this to us as soon as possible.

3:- Taxes.

When registering his assets with us on March 28th, Mr. Teramura declared that taxes on his property in New Westminster amounting to \$163.05 for 1941, had been paid on Sept. 23rd.

Messrs. Coulthard, Sutherland & Co.Ltd.

- 2 -

We would appreciate your informing us whether or not taxes have been paid for 1942 and if not, the amount which will become due and the date it becomes due.

4:- Fire Wood

It was reported to us that Mr. Rucker had purchased 3 cords of wood from Mr. Teramura for \$18.00 and you informed us that you would be securing payments on account in small amounts monthly. Would you please be good enough to include a statement in connection with this fire wood when sending us your initial report of collections and your monthly reports thereafter.

5:- Three room Bungalow at 1027 Quebec St.
New Westminster, B. C.

This bungalow was, on March 28th, occupied by Mr. Samata Junzo at a rental of \$10.00 per month which, presumably, was being paid by him to Mr. Teramura. Subsequently you informed us in your letter dated May 28th, that this 3 room bungalow was being utilized for storage purposes by the Japanese themselves and we presume that at the present time, as there is no plumbing of any kind in this bungalow, that this bungalow could not be placed on a revenue producing basis.

6:- Rental Values.

The taxes on Mr. Teramura's property amount, we note, to approximately \$14.00 per month and it would seem to us that if the rental arrangements you have made with Mr. Rucker of \$18.00 per month covers the entire two-storey, twelve room house and not the bottom flat only, that the rent being charged is much lower than it should be.

7:- Independence Founders Ltd.

Under the arrangements made by Mr. Teramura with the Independence Founders Ltd. whose Certificate #A2116 is held by Mr. Teramura, there is due to the Independence Founders Ltd., on behalf of Mr. Teramura, the sum of \$10.00 per month. We are extremely anxious to receive your statement clarifying the income being received from this property at a very early date and would very much appreciate your giving this matter your early attention.

Yours truly,

R. P. Alexander,
Manager.

RPA:PB

COULTHARD, SUTHERLAND & CO., LTD.

ESTATE AND INSURANCE AGENTS
CAR FINANCING

609 COLUMBIA STREET.
NEW WESTMINSTER, B. C.

TELEPHONE 106

Your File: 1592.

July 15, 1942.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
JUL 16 1942

RE: Sotojiro Teramura.

Dear Sir:

Referring to your letter of July 10th:

PARAGRAPH 1: As stated by you the bottom portion of this house has been rented to Mr. Garth Rucker for \$18.00 per month. He took possession of these premises on May 12th, 1942. His rent was paid in advance and at present he is in good standing. The top flat has not yet been rented and we will continue to make every effort to have this done. ✓

PARAGRAPH 2: This account was sent to you with our remittance on July eleventh.

PARAGRAPH 3: The taxes on this property for 1941 were \$165.05 and have been paid for that year. Taxes for the current year, 1942, are \$165.25 payable in October.

PARAGRAPH 4: Mr. Rucker is paying \$2.00 per month on three cords of fire wood which he purchased for \$18.00 from Mrs. Teramura. This has been shown in our statement which has already been forwarded.

PARAGRAPH 5: As this bungalow has no plumbing it cannot be rented and is being used by the Japanese for storage purposes. The windows are boarded up and the doors securely locked. *M*

PARAGRAPH 6: We are of the opinion that the maximum rental is being obtained for this property the rental being set by the Japanese owner before they were evacuated. When we are able to rent the top story there will be ample funds coming in to take care of the carrying charges.

PARAGRAPH 7: On June 25th we wrote to Independence Founders Limited in connection with certificate No. A2116 held by Mr. Teramura and asked them to look to your office for the payment of \$10.00 per month which is due on this premium. As previously stated our account and remittance was mailed to you July 11th.

Trusting this is the required information,

Yours very truly,

COULTHARD, SUTHERLAND & CO., LTD.

F. H. Coulthard
F. H. Coulthard.

1592

July 20, 1942.

Mr. Sotojiro Teramura,
Registration No. 07147,
Japanese Work Camp,
Slocan, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of a letter from the
Independence Founders Ltd. stating that a premium of
\$10.00 monthly is due from you to them.

We have replied to them that we are un-
able to pay this amount out of the revenue from your
property at the present time, and that they would
have to look to you for payment.

Taxes on your property of \$165.25 are
due in October, and as the bottom portion of your
house is rented at \$18.00 monthly and the upper part
of the house is vacant, there will not be sufficient
to pay the taxes when they fall due.

If you are in a position to make some
contribution to the payment of taxes in October,
please advise us so that we may notify you of the
amount necessary to make payment in full.

We are endeavoring to find a tenant for
the upper part of your house.

Yours truly,

R. P. Alexander,
Manager.

GHP:MA

September 10, 1942.

Mrs. Hana Teramura,
Kaslo, British Columbia.

Dear Madam:

Your letter of the 18th of August to Coulthard, Sutherland and Company, Limited, has been forwarded on to us for attention.

In our letter of the 20th of July to your husband, we advised that we are unable to pay the \$10.00 per month premium to the Independent Founders Limited. We informed the above firm of this, and that they would have to look to you for payment.

There is at present no change in the position. As you are aware, the lower portion of your house is rented at \$18.00 per month, and only one room of the top storey has been rented, viz., at \$4.50 per month. Our agents advise us that the balance of the house is hardly fit to live in, and they doubt very much whether they will be able to obtain a tenant.

There are taxes on your property amounting to \$165.25, and unless these are paid by the first of November, 1942, a 10% penalty will be incurred. Our policy is to pay taxes from rents received, so you can see there are no funds available to pay the Independent Founders \$10.00 per month.

We were speaking on the phone to the above firm this morning, and they advise that in the special circumstances, if they had a payment of \$10.00 over two months, they would allow the policy to continue, but that some payment must be made before the first of October. Will you please advise us as early as possible what arrangements you can make regarding these monthly payments?

1592

September 26, 1942

Mr. Sotojiro TERAMURA, #07147
New Denver, B. C.

Dear Sir:

We wrote to you on August 28th to Slocan, as at that time this was given as your correct address, and we presume our letter has been forwarded to you. We wish to have a signed copy of the list of chattels sent to you, and would request you to return this to us as soon as possible. We should also like to have information concerning the chattels packed in a three roomed bungalow.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

WGB:MD

1592

Guin

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION
MARINE BUILDING
VANCOUVER, B.C.

30th September, 1942.

Custodian of Alien Property,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER B. C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
OCT 1 1942

Dear Sir:

Attached is 'Custodian Release Form'
for two boxes of tools supposed to be at 1027 Quebec
Street, New Westminster, B. C.

It is necessary to ship these right away.
Account needed our work New Denver.

Have sent copy to Coulthard and Sutherland
Co. Ltd., 609 Columbia St., New Westminster, and instruct-
ed Belyea Truck Company to haul them to the station.

Yours very truly,

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

C. W. Fisher
C. W. Fisher
Transportation

CWF/ew
encl.

1592

September 30, 1942

Coulthard, Sutherland & Co., Ltd.
New Westminster, B. C.

Dear Sirs:

Re: Sotoliro TERAMURA. #07147

The above Japanese asked for his carpenter's tools and requested the B. C. Security Commission to ship them to him. The Security Commission advises they have contacted Balyea and Company who are unable to locate them. Will you kindly confirm that these tools are stored at 1027 Quebec Street, and we will then request the Security Commission to make arrangements to pick them up.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG
HFG:MD

COULTHARD, SUTHERLAND & Co., LTD.

ESTATE AND INSURANCE AGENTS
CAR FINANCING

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

RECEIVED

OCT 2 1942

File: 1592.

609 COLUMBIA STREET.

NEW WESTMINSTER, B. C.

TELEPHONE 106

October 1, 1942.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

RE: Sotojiro Terasura.
Attention: Mr. Green.

Dear Sir:

Your letter of September 30th re the above at hand and we have determined that this man's tools are at 1027 Quebec Street locked in the storage room to which we have the key.

When the Securities Commission arrange to have these things shipped we will be glad to let whatever cartage company moves these articles have the key. However, we should be given a list of these articles moved from storage so that we may keep our records straight.

Yours very truly,
COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.

F. E. Coulthard
F. E. Coulthard.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
FINANCIAL SECTION

RECEIVED
OCT 5 1942

^{received}
New Denver, B.C.

Oct. 2nd 1942

Mr. H. F. Kuen,
Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re. File No. 1592.

Received your letter of Sept. 26th. and would like to inform you that I can not send you a signed copy of the list of chattels sent to me as I have never had anything sent to me. I have asked on several occasions to have my carpenter tools sent up but so far have not received them.

And I am also unable to give you information as the chattels packed in a three room bungalow as that house was rented out to a friend of mine who is at present at the bus fields. I will give you his address so please get in touch with him if you want any information.

Respectfully,
Sincerely yours.

Mr. J. Demata. (file 6974)

To Mr. J. Demata.

Post Office.

Whispering, Alta.

S. Teramura.

692A

October 9, 1942

Messrs. Coulthard, Sutherland, & Co.
607 Columbia Street
New Westminster, B. C.

Dear Sirs:

Re: Junzo SUMATA, #07905

With further reference to our letter of September 15th, we have heard from Kotojiro TERASHIMA that the three-roomed bungalow, referred to in the second page of our letter to you of July 10th, was occupied by Sumata. Whether all the chattels contained therein belonged to Sumata we do not know, but Sumata, in his Registration, states that he left behind at 1072 Quebec Street household furniture including chesterfield set, dining set, 2 double beds, kitchen stove, heater stove, kitchen utensils, carpenter tools, Singer sewing machine, and silverware. We would greatly appreciate it if you could check up to see what is stored in this bungalow to see whether it lines up with Sumata's declaration.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

FOR:ED
c/c to File 1592

*See list on file 692A
which does not mention
chesterfield set or DK set
right.*

C
O
P
Y

"E"

COULTHARD, SUTHERLAND & CO., LTD.

609 Columbia Street,
New Westminster, B. C.
October 15, 1942

Your File: 6924

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B. C.

Attention Mr. Green.

Dear Sir:

In reply to your letter re Sotojiro Teramura we have made a check of all the belongings stored in 1027 Quebec Street and our inventory is attached. We cannot be certain, however, that all this furniture belongs to Samata as we found the enclosed card attached to some of it. Also the address is 1027 Quebec Street and not 1072 as stated in your letter.

There are perhaps a few miscellaneous articles which we have not listed however if this is the case they are small things such as pots and pans and are of practically no value.

On going through our furniture file we found an inventory which was handed in here by Mr. J. Samata. We can find no record of these articles listed being moved by Belyea and are of the opinion they were moved by Mr. Samata himself and stored in the Buddhist Temple.

We can find no trace whatever of the chesterfield or dining room suites, the heater stove, Singer sewing machine and silverware mentioned in your letter.

We will be glad to give you any further information.

Yours very truly,

COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.

"F. H. COULTHARD"

cc for 1592

INVENTORY.

J. SAMATA.
1027 Quebec St.

KITCHEN:

5 6 hole range
table
4 chairs
2 boxes dishes
clothes dryer
2 crocks
2 wash basins
porcelain basin
enamel jug
lime

3 SMALL ROOMS:

3 chairs
1 bench *Aban...*
limes- 2 old. *NG*

BASINMENT:

1 cabinet
2 tables
1 single bed with spring-iron
2 seat safes
1 wheelbarrow
1 step ladder
drawers, tubs pans, paper bags
bird cage
1 single brown iron bed and spring
4 old iron bed ends
1 blue bed spring
2 5' X 5 iron grills
3 bamboo shelves
1 bamboo table

garden tools
a 24 wooden flower pots
a 13 tile flower pots
6 boxes
cm boards - small
handsaw
a 2 pieces rope
a 2 " stove pipe and 1 elbow
crosscut s w
a other small articles too
a numerous to mention

TOTAL VALUE: \$125.00 including stove.

*See list on file 6924
for particulars of liquidation
10/28*

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
OCT 28 1942

Green
New Denver,
October 16/42

The Custodian's Office,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C. 1542

Dear Sir:

About last week I received a letter from you about some chattels that was sent to me. I wrote to you telling you that I had not received anything, but, the other day I received the carpenter's tool I asked to have sent to me. There was one wooden boxfull and a paper boxfull of tools. There was supposed to be another wooden boxfull but I guess you could not find it at our place since I have not received it, but thank you just the same.

Yours truly,
A. Yamura.

1592

October 20th, 1942

Mr. Sotojiro Teramura,
Registration No. 07147,
New Denver, B. C.

Dear Sir:-

In answer to your letter of October 2nd, we believe that your carpenter tools are now on the way to you as our agents at New Westminster have been able to locate them. We enclose herewith the inventory we first sent you on August 28th which you say you have not yet received and if this is in order, please sign and return one copy.

Thank you very much for giving us the information about the things packed in the three-room bungalow. We are writing to this friend of yours at the address given by you.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

Enc.
HFG:IF

V
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
NOV 5 1942

out to Green
New Dealer, D.C.,
November 2/42.

Custodian Office,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Received your letter of Oct. 20/42.
We have received the carpenter tools according to the letter it seems that you have sent me a letter on Aug 28/42. ~~but~~ I still have not received it. If it was addressed to Hara I think it was lost there.

I am enclosing one of the copy with the list of things stored at the house on 1127 Quebec Street. I have written few remarks.

Yours Truly,
J. Teramura.
per M. Teramura.

October 20th, 1942

Name: TERAMURA, Sotojiro

File: 1592

Reg. No:

INVENTORY OF CHATTELS STORED AT 1027 QUEBEC ST.

New Westminster, B. C.

Articles left in house:

~~1~~ Carpet - upstairs *abandoned*
~~1~~ Wardrobe in the hall *Sold to Tenant*
~~1~~ Sink - upstairs
~~3~~ Sinks - downstairs *House fixtures*
~~S1~~ Sofa - bed
~~S1~~ Home made ice box
~~Hall and stair carpet~~ *abandoned*
~~S1~~ Kitchen stove
~~S2~~ Home Made Kitchen Cabinets
~~S2~~ Gallons (10 Gallons)
~~S2~~ Kitchen utensils
~~S2~~ Dishes *About \$150.00*
~~2~~ Radio Stands
~~1~~ Dozen rubber belts with *Misc*

~~S1~~ Clock
~~1~~ Bicycle *Shipped 12/7/43*
~~S1~~ Carpenter's tools (\$500.00) *Shipped Oct 29/43*
~~S4~~ Frames *N.V.*
~~S6~~ Beds with 4 Mattresses
~~1~~ Wardrobe *Sold to Tenant*
~~S2~~ Drawers
~~S4~~ Bureaux
~~S1~~ Lamp Stand
~~X 2~~ Kitchen Stoves *Sold to Tenant*
~~S1~~ Heating Stove
~~1~~ Sofa-bed *Sold to Tenant*
~~S3~~ Tables
~~S11~~ Chairs
~~S2~~ Rocking Chairs
~~S { Dining room table set - table and five chairs~~
~~S 2~~ Ash tray stands
~~S 2~~ Stove irons

Articles Stored:

1 Record Player *MISSING*

Remarks

0. The ones marked with a check, in the chattels left in house, are stored, for we stored them.
- ① The sofa-bed and one of the kitchen ^{stove} is left in the house for usage. The other kitchen stove, we brought with us.

This represents all my chattels remaining in the protected area of British Columbia.

Date... November 2, 1942 Signed... *S. Teramura*

per M. Teramura

Please sign and return one copy to this office.

S. Sold at Auction

1592.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED

NOV 5 1942

Custodian Office,
500 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

New Denver, B.C.,
November 2/42.

Dear Sirs:

May I bother you again by asking you to send something that was left stored in the house. I asked the Gouthard & Sutherland agent around July asking if this soy-sauce, which is what I want, sent to us, and the answer was that the Custodian might send it to us when it got into November and that therefore they were unable to send it to us then. This sauce is very much in need by the Japanese but cannot get it in hand for the man had to quit his work. We had left a one gal. tin at home which I would like to have ^{sent} to us. It is stored in the main floor storeroom on the left hand side, under the shelves. It is in a orange can with lettering in black. The name ~~of the~~ written on the side of the can in ^{black} is " KIKKO-MAN ^{shoyu} " We will pay the expense.

Also in Japanese is this following sign



Yours truly,

S. Teramura

for M. Teramura.

on to Green

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

MARINE BUILDING

VANCOUVER, B.C.

6TH November, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 7 1942

1592
Department of the Secretary of State
Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver, B. C.

Attention: Mr. Green

Dear Sir: Re: TERAMURA, Sotojiro, Reg. No. 07147

Your favour October 14th: We are passing for payment a bill from Coulthard, Sutherland & Co., of New Westminster, for \$2.50 for locating tools of the above person and arranging with Belyea's for shipment. In addition to this we paid Belyea Truck Company \$1.50 for packing up and shipping these tools and \$2.70 freight charges to New Denver.

The custodian release form of August 18th showed these tools to be at 1027 Quebec St., New Westminster, but Belyea Truck Company was unable to find them there.

Should like to call your attention to this expenditure of \$2.50 from the custodian agent for merely locating the tools. If they were moved from 1027 Quebec Street, it must have been on the instructions of the custodian agent and it would seem, to the writer, that the location of the tools could have been learned from the record without any expense to this Commission. At any rate we are calling the matter of your attention.

Very truly yours,
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

C. W. Fisher
Transportation

C. W. Fisher

CWF/ew

Belyea's should have known

1592)
542)

November 10th, 1942

Mr. Sotojiro Teramura,
Registration No. 07147,
New Denver, B. C.

Dear Sir:-

Thank you for your two letters of November 2nd one of them returning the list of chattels duly signed. This seems to clear up this matter fairly satisfactorily.

We now hear from Tatsukura Hayashida that he left all his belongings at your place at 1027 Quebec St. Would you be so kind as to let us know whether the list returned with your letter of November 2nd includes any of his belongings or whether these were all stored in the three-room house at the rear of 1027 Quebec St. We think the latter is most likely to be the case but should be obliged for your confirmation. In this connection we have already sent a list to Mr. Junzo Samata of the things found at the rear as we were under the impression that they belonged to him, so that he may be able to give us more information. In case you know anything about it, however, please write to us.

It is rather a pity that you did not apply for the Soy bean sauce at the same time that you asked for your tools as it could then have been sent to you promptly and also more cheaply. However, we are writing to Messrs. Coulthard, Sutherland and Company asking them to arrange this at their convenience and deduct the cost from the rent received for your house.

Please be so good as to write to us if you know anything about the first matter given in this letter.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

1592

November 10th, 1942

Messrs. Coulthard, Sutherland & Co.,
609 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sirs:-

Re: TERAMURA, Gotojiro

This Japanese has asked us to send him his sauce left at 1027 Quebec Street and as he is willing to pay the expense, we think we should do so. Would you please arrange accordingly at your convenience, deducting freight charges and any reasonable expense for your services from your next rental report.

There is a one gallon tin described as follows:

"It is stored in the main floor storeroom on the left hand side, under the shelves. It is in an orange can with lettering in black. The name written on the side of the can in blue or black is "KIKKO-MAN shoyu"

"Also in Japanese is this following sign."



Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

COULTHARD, SUTHERLAND & CO., LTD.
ESTATE AND INSURANCE AGENTS
CAR FINANCING

Peers
TELEPHONE 106
alouet

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
809 COLUMBIA STREET.
NEW WESTMINSTER, B. C.

Your File: 1592.

RECEIVED
NOV 13 1942

November 12, 1942

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Attention Mr. Peers.
RE: Sotoliro Teramura.

Wyle

Dear Sir:

Further to our telephone discussion of the tenth instant, we have now rented the upstairs of these premises to a Hindu, Thakar Singh. In order to make these premises inhabitable for this gentleman it is necessary that we have a sink moved from the back verandah into one of the rooms and also to attach a drainboard to same. Thakar Singh has agreed to do the labour if we supply the lumber. The monthly rental is fifteen dollars which has been paid to December fifteenth.

Yours very truly,

COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.

F. H. Coulthard
F. H. Coulthard.

1572- sent to parent

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 7 1942

Customs Office,
200 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Green

New Denver, B.C.,
November 12/42.

Dear Sirs:

Thank you for your letter of November 10th, which I received to-day.

67/2. Regarding to the chattels of Mr. Satakeura Hayashida, yes, they are stored with our goods at 1027 Quebec St. The few things that is stored in the upstairs store room are mixed with our things. Mr. Hayashida's belongings has his name written in Japanese. Some of them are also stored in the basement of the house at the rear of 1027 Quebec St. They would also be mixed with some of our things as we had stored some of our odds in there. Mr. Hayashida's things were not included in the list which we so returned to you on November 2nd.

Respectfully,
S.

Yours truly,
S. Teramura
per M. Teramura.

1592

November 14th, 1942.

Messrs. Coulthard, Sutherland & Co. Ltd.,
609 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sirs:

Re: Satoliro TERAWURA

We thank you for yours of the 12th instant, and note you have now rented the remaining upper portion of the premises owned by the above at 1027 Quebec Street, New Westminster, to a Hindu, Thaker Singh. We note your remarks re the sink and drain board, and shall be glad if you will charge the cost of the lumber supplied against rent received. We observe this is a monthly tenancy commencing the 15th of November at \$15.00 per month payable in advance.

Are we correct in assuming that with the above rental, plus the lower portion rented at \$18.00 per month and one room of the top storey rented at \$4.50 per month, these premises are fully occupied and that no more revenue can be expected from same?

Yours truly,

P. Doust,
Administration Department.

PD:BT

1592

November 18th, 1942.

Mr. Sotojiro Teramura,
Japanese Registration No. 07147,
New Denver, B. C.

Dear Sir:

On the 13th of October we wrote Mrs. Teramura as follows:

"We are in receipt of your letter of the 6th of October, and can only refer you to our previous letters on this matter, advising you that there are no funds available from the rent of your property to pay the Independent Founders Limited the amounts required in connection with Certificate No. A-2116. We must therefore ask you to make what arrangements you can regarding payments direct to the above firm."

The Independent Founders Limited, Royal Bank Building, Vancouver, advise us that although they have written you, they have received no reply to their query as to what you propose to do regarding payments in connection with Certificate A-2116. They advise that unless they hear from you by the 23rd of November they will be reluctantly compelled to consider this policy as lapsed, and we would urge you, therefore, to write them immediately on this matter.

As previously explained to you, we regret we have no funds on hand from which to make payments on this policy.

Yours truly,

P. Douet,
Administration Department.

PD:BT

COULTHARD, SUTHERLAND & Co., LTD.
ESTATE AND INSURANCE AGENTS
CAR FINANCING

609 COLUMBIA STREET.
NEW WESTMINSTER, B. C.

Your File: 1592.

November 18, 1942.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 20 1942

Attention Mr. Green.

RE: Sotojiro TERAMURA.

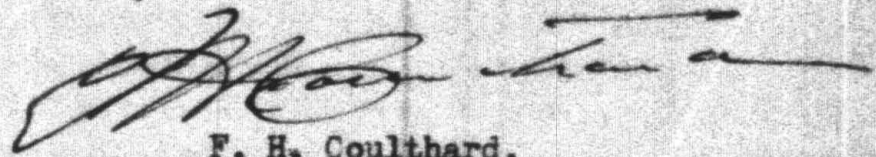
Dear Sir:

This is to advise you that we have obtained the tin of soyabean sauce belonging to the above party and taken it to Belyea and Co. and instructed them to have it shipped immediately. Enclosed is our invoice for this work.

Trusting this is in order,

Yours very truly,

COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.

Reg. for signature

F. H. Coulthard.

COULTHARD, SUTHERLAND & Co., LTD.
ESTATE AND INSURANCE AGENTS
CAR FINANCING

TELEPHONE 100

609 COLUMBIA STREET.
NEW WESTMINSTER, B. C.

Your File: 1502.

November 18, 1942.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 20 1942

Attention Mr. Douet.
RE: Sotojiro Teramura.

Dear Sir:

430 ✓
Thank you for your letter which we received this morning re the above man's property. The rental situation here is as follows: the bottom floor is rented to Mr. Garth Rucker for eighteen dollars per month and the top floor is rented to the Hindu for twelve dollars per month making a total of thirty dollars revenue per month. The one man who had rented a room for \$4.50 per month has vacated without giving us notice.

Our letter of a few days ago stated that we were receiving fifteen dollars from the top floor and is incorrect. The figure should be twelve dollars as stated herein.

Trusting this is the required information,

Yours very truly,

COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.

F. H. Coulthard
F. H. Coulthard.

FHC:VS

act -> Handed
New Denver BC Nov 19th 1942

1592
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 21 1942

The Secretary of the Secretary State
Office of the Custodian

508 Royal Bank Bldg Vancouver BC.

WJ

Dear Sir

As promised your Custodian taking care my
Property and Home New Westminster District, before
my wife and family evacuated from Prolet Area,
I understood Home Home to Rent tenant already income
2400 Dollars a month for a Renting House, then for
I asking your Custodian office several time in connection
Premium Payment to the Independent Founder H.R.
Ten Dollars a month,

I Hearing had many time in this connection from above
company, But your understood He are evacuated
from Prolet Area under BC Security Commission,
I only received small amount money for a working in
here, that wedges I earning I can hardly supporting
my family, then for I should not digging Ten Dollars
a month for a Payment Independent Founder H.R.
Will you please taking care those Payment, from
Renting House income, If Renting House income
shortage to pay for Land Tax 1942 Please you
Custodian Payment for another,
The House continued Rent tenant 2400 month
288 Dollars a year income Pay to Property Tax only
165.25 Dollars year still some more money left

Please payment made Home Independent Founder
Feb 10th 1890 a month. Hoping this requested granted
Your Custodian Office
Trusting you will give this your utmost
consideration

Thanking you in advance.

Yours very truly

S. Teramura

Sotajiro Teramura #07147,
New Denver, B.C.,
December 15, 1942.

Custodian Office,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION
DEC 21 1942
1592 + 542
FILED

Dear Sirs:

I thank you very much for sending me
the soya bean sauce which I asked you to send.
I received it just the other day. I expect the
expenses are paid out of the rent money as you
wrote to me previously. (File no. 1592, 542)

Yours truly,
Sotajiro Teramura
per. M. Teramura.

Satoru Saramura #07147

New Westminster, B.C.,

February 16/43

EVACUATION SECTION

Rec'd FEB 20 1943

File No. 1592

Ans. 2/24/43 [initials]

Referred [initials]

Custodian Office,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Dear Sir,

May I bother you once again by asking you
to send us some pots and pans from our home;
1037 Quebec St., New Westminster, B.C. Please
send me as many ^{pots} as you can find in the main-
floor store room. You will find some on the
shelves and several new ones on top of the big
wardrobe-like thing. Please send me the frying
pan and roasting pan too. In sending the frying
pan, I do not want the large one ^{with long handle} but the medium,
heavy pan. Please send them as soon as possible
as the ones we have had are wearing out and we
cannot buy them.

Yours truly,
S. Saramura.
per M. Saramura.

1592.

March 10, 1949.

Attention Mr. M. L. Brown

B. C. Security Commission,
Marine Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: TERANURA. Sotofiro - Reg. #37247

Replying to your letter of the 9th instant, the
Custodian will guarantee the charges on the shipment referred
to.

If you will advise the writer when a truck is available
for the pick-up, he will have the wanted articles ready to hand
over.

Yours truly,

R. B. Mackenzie,
Protection Department.

RBM/P.

to receive.

Please send all the expenses taken from the bank money.

The above is.

d. deamora

1027 2nd St. N.

San Francisco, B.C.

N

Yours truly,

d. deamora

per. M. deamora.

June 15th 1853
per deamora
d. deamora

FILE NO. 1592

Satorio Teramura,
Reg. No. 87147,
New Denver, B. C.,
August 10/43

Custodian (Office),
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

RECEIVED SECTION	
REC'D	AUG 17 1943
File No.	2875
Referred	Thickdie

Dear Sir:

I received from you about a week ago some things I asked you to send me. I received the bicycle, records, and pots. I had some new pots stored at home but found it missing in the box. I also asked you to send ^{me} the boxful of carpenter's tools that was stored in the upstairs store room. I asked you to send me the boxfull of tools previously too but did not receive them. I would like to know what has happened to it. Thank you very much for sending the other things.

Yours truly,
S. Teramura.

Hand
14-7

1592

August 16th, 1943

TRANSPORTATION

The B. C. Security Commission,
The Dick Building,
360 Homer Street,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. H. L. Brown

Dear Sirs:-

Re: Sotoliro TERAMURA--Reg. #07147

Yesterday I was in New Westminster and located a box of tools in a room at 1027 Quebec St. asked for by the above. I have the key to the room in which the box is stored. If you will advise me when you have a truck available for the pick-up I will go over to New Westminster and hand it over to you.

Yours truly,

B. B. Mackenzie
Protection Department

BHM:IP

1592

August 30th, 1943

Mr. Sotojiro TERAMURA,
Registration No. 07147,
New Denver, B. C.

Dear Sir:-

Thank you for yours of August 10th from which we notice that some of your new pots were missing from the box previously sent to you and asking about the box of carpenter tools not yet received. These latter have since been located in a room at 1027 Quebec Street and when we make shipment we will look into the question of the missing pots. It may be some little time before we can attend to this due to the absence of one member of our staff from sickness.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

E. MacDonald
21-9

1592

Green

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

~~MARINE BUILDING~~

~~VANCOUVER, B.C.~~

New Denver, B.C.
August 18th, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
AUG 25 1942

*Custodian
506 Royal Bank Bldg*

Aug 27/24-

Pa 7531

I, S. TERAMURA, Reg. # 07147

being the owner of article below described,
hereby release the Alien Property Custodian
of all responsibility for same on the release
for shipment to me at NEW DENVER.

They are now stored at 1027 Quebec St. NEW WESTMINSTER
under care of Custodian

Description of goods . 1 box basement, 1 box upstairs. .

.....
.....
.....
marks, etc. owners name on each box

.....
.....

Witness.
Supervisor at New Denver.

Signed S. Teramura

*Mr. Fisher makes
believe instructed
to ship*

Date September 22nd 1942

OFFICE OF THE CUSTODIAN
IMMIGRATION SECTION

RECEIVED
OCT 1 1942

07147

I, S. TERAMURA

being the owner of article below described, hereby release
the Alien Property Custodian of all responsibility for same
on the release for shipment to me at NEW DENVER, B. C.

They are now stored at 1027 Quebec Street NEW WESTMINSTER

under care of Conlthard and Sutherland & Co.
609 Columbia St., New West'r., B. C.

Description of goods Carpenter's Tools

2 boxfuls of carpenter's tools

Size of 1st box 24" by 36" : Size of 2nd box 12" by 30"

Both colours of box are brown. Large box in downstairs hall.
Smaller box in upstairs store room.

S. Teramura written on top of both box

Witness:
Supervisor, NEW DENVER, B. C.

Signed S. Teramura

EVACUATION SECTION

Rec'd OCT 30 1943

File No. 1592

Ans. *Green*

Referred *Green*

October 29th, 1943.

360 Homer Street,
VANCOUVER

Custodian of Alien Property,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

Re: TERAMURA, Sotojiro #07147 New Denver

Your file 1592, October 1st:

Herewith duplicate copies of three letters from you which advised us to ship goods to the above; also an original Release which is our last remaining file copy and copy of which was sent you in August, 1942.

Mr. MacDonald shipped from New Westminster September 30th the following:

- 1 double boiler
- 3 sharpening stones
- 1 Japanese saw
- 1 file and handle
- 7 brass corners
- 1 screw driver
- 1 chisel
- 2 magnets
- assorted nails

*Call for at base messenger
for shipment 8/11/43*

This man now complains there is another box of good tools at 1027 Quebec St., and while he is not pressing for these it might be a good idea to ship before they are stolen when we make some other shipments, for which we would like to arrange a date for your fieldman and Mr. MacDonald early next week, Monday if possible.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

C.W. Fisher

C.W. Fisher
Transportation

CWF:VF

Encl.

c.c. Gen. Files

Mr. F.G. Walker, New Denver.

*Tools found and shipped through
base messenger, New West.
R.M.A.*

1592

January 4, 1944.

Mr. Sotojiro TERAMURA,
Registration No. 07147,
New Denver, B. C.

Dear Sir:

Following a request by the B. C. Security Commission to ship the goods mentioned in the release form dated November 20th, we have today forwarded the following effects by freight:-

2 comforters) in canvas bag
2 pillows)
curtains
1 tool box
2 cardboard boxes
1 wicker basket containing clothing and pictures
10 small boxes of dishes

We have to advise, however, that when we examined the premises at 1027 Quebec Street where your goods were stored, the following were missing:

1 big doll
1 new bedspread
1 comforter.

Yours truly,

W. J. Iverson
Protection Department

WJI/ms

Original mailed 18/4/46 To Mr. TERNHURST

NAME TERNHURST, Estelle

REGISTRATION NO. 00717

FILE NO. 1492

The following chattels were sold by public
auction at Box Westminster, N.C. on May 17th, 1944

Bed, springs & mattress	\$ 13.00
Iron bed & springs	3.00
Sundries, Lamp & Basket	2.00
11 Chairs	7.00
Cupboard	2.75
Clock	2.50
Side board	3.00
Medicine chest	0.75
Chest of drawers	3.00
Chest of drawers	5.00
Dresser	5.50
Box of tools & last	4.50
Set of Tools	1.25
Clothes line	4.00
Sundries, Lamp & smoker stand	3.75
Box glass & silver	3.25
Sundries, pots & kettle	1.50
Box of crockery, 2 crocks	2.00
Saw & shears	2.50
Range	17.00
Heater	2.00
Screw, Jack & bar	5.50
Axe & mops	0.50
Corner seat & Whatnot	5.50
Table & 6 chairs	12.00
Chest of drawers	2.50
Mirror & picture frame	1.50
2 Rockers	3.50
None	6.00
Total to be carried forward:	\$ 126.25
Less Expenses:	\$
Net Proceeds Credited:	\$

~~Members of Custodian Staff Present.~~

~~Extracted from Auctioneering List No.~~

~~Remarks.~~

NAME TERAMURA, SotojimaREGISTRATION NO. 071A7FILE NO. 1592

The following chattels were sold by public
 auction at New Westminster, B.C. on May 17th., 1944

	Brought forward:	126.25	
Buggy & contents		1.50	542
2 Banners		0.25	
2 Cabinets		0.50	
Carton of sundries		0.75	
Box of Irons etc.		1.25	
Fish bowl	18.75	0.50	
Piano (Child's)		1.50	
Box of sundry, trays	2.00	1.00	
Table		1.00	
10-gal. crock	20.82	11.00	
Decorations		1.00	
Garbage can		3.50	
Pin ball game		5.00	
Wheat safe - 2 galvanised pails		2.00	
Standard Lamp		4.00	
Smoker stand		0.25	
2 Tables (1 round)	} transferred for file 6224. May 25, 1946 - eg	1.75	
Box of tools		1.75	
4 Pigs of lead		3.50	
Saw		1.75	
6 Gal. crock		10.00	

Total

(Auctioneer's Fee: ~~516.13~~ 16.08(Advertising: ~~4.29~~ 4.28Less Expenses: Moving: ~~20.74~~ 20.60(Rents: ~~5.00~~ 5.65

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. Iverson

Extracted from Auctioneering List No. New Westminster 11.

Remarks. Transfer to 542 completed 26/6/46. C.G.

44.22

52.24

MEMORANDUM

1592

May 30, 1944

To: The File

From: Mr. W.J. Iverson

Re: TERAMURA, Sotojiro
CHATELS

The attached list of chattels were sold to the sub-tenants Mrs. Rucker at 1027 Quebec Street for \$10.00.

They were in a hopeless condition and as the tenants made this offer, and as there was apparently no other furniture in the rooms - I accepted it without an appraisal.

WJI:LM

July 26/44

Please cancel insurance on chattels.

File 1592

Articles, the property of S. TERAMURA sold to tenant *MRS Rucker*
1027 Quebec St., New Westminster, B.C.

- 1 Kitchen Stove (cracked and oven burnt out)
- 1 Home Made Kitchen table
- 1 Cupboard
- 4 Chairs
- 1 Old Couch

\$10.00

NAME TERAMURA, Sotojiro

REGISTRATION NO. 07147

FILE NO. 1592

The following chattels were sold by public

auction at New Westminster, B.C. on May 31, 1944.

Pumice Stone
Vice
Lot of tools

*transferred 25/5/46
from file 6924- e.g.*

\$ 2.00
1.00
1.50

Total (Auctioneer's Fee: \$0.45
(Advertising: 0.12
Less Expenses: (Moving: 0.59
(Rent of hall: 0.17

\$ 4.50
1.33
3.17

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Iverson

Extracted from Auctioneering List No.

New Westminster 12.

Remarks.

1592

Mr. Sotojiro TERAMURA,
Registration No. 07147,
New Denver, B.C.

Iverson
June 7, 1944.

Dear Sir:

The chattels disclosed at 1027 Quebec St., were removed recently to our auction rooms and sold according to plan. From the correspondence on file it appears that Mr. Hayashida had effects stored at this address also but we know of no way to identify them.

We assume that the bulk of the stored goods were your own property and we shall be glad if you will communicate with Mr. Hayashida, whose address is Kaslo, B.C. and ascertain which of the effects belong to him. In the meantime we shall credit the proceeds of sale to your account.

Very truly yours,

W.J. Iverson
Protection Department

WJI/GM

INDEPENDENCE FOUNDERS LIMITED

Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.
October 25th, 1944.

C
O
P
Y
Phone
Pac. 7729

M. and S. Teramura.
NEW DENVER B.C.

Dear Sir and Madam:

RE INVESTMENT CERTIFICATE #A-2116

In accordance with your instructions, we enclose cheque for \$811.76 in full for your plan. Also please find statement showing in detail the proceeds of your Plan and the payment of your loan. This letter and the cheque are being sent through the office of the Custodian.

We have just noticed that we have not your Insurance Certificate #171, which kindly forward to us at your earliest convenience for return to the Montreal Life Insurance Company. We have your Certificate #A-2116 but not the Insurance Certificate.

Please sign and return the voucher attached for our records.

We are indeed sorry that you should find it necessary to liquidate your account at this time when you are now in a position to obtain some real benefit from it. However, should you be in a position to re-open this account within six months of date hereof, we will be pleased to allow you full credit for the charges you have already paid.

Trusting that we will have the opportunity of serving you in the near future, we are,

Yours very truly,
INDEPENDENCE FOUNDERS LIMITED,

"L. Beattie"
Secretary.

LIB
Encls.

MEMORANDUM

File No. 1592, 6924, 542

November 2, 1944

To: The File

From: Mr. Iverson

Re: S. TERAMURA, J. SAMATA,
T. HAYASHIDA,
CHATELS.

All above named Japanese had effects stored at 1027 Quebec Street, but the records are not clear enough to identify them separately.

There are two houses on the property, the front one was occupied partly by Garth Rucker, who was our contact on chattels. From here we removed all effects sold and credited to S. TERAMURA, however, it is on T. HAYASHITA's file that some of his effects were stored here too, so this will have to be clarified.

Prior to liquidation of chattels, Rucker had bought 3 cords of wood from Teramura, and the latter's tools had been shipped to him. *and Rucker's effects were*

The other house was a small disused bungalow in the rear which apparently had been entered. The only effects were found in the basement and these are credited to J. Samata on File 6924.

Finally, we have only credited effects to these various Japanese on the general outline indicated.

Those credited to Hayashida were definitely marked.

WJ:LM

MEMORANDUM

File No. 1592

November 17th, 1944

To: The File

From: Mr. Iverson

Re: TERAMURA, Sotojiro
1027 Quebec St.
CHATELS

In the event of S. Teramura and Hayashida not agreeing as to which part of the revenue from sale of chattels should go to each, we have marked on the sales sheets the nearest identification we can make.

It is possible that Samata may not have had any effects stored in 1027 Quebec Street (front) as the house in the rear contained goods that were apparently his.

It should be noted that several different shipments of effects were made to Teramura that were not on any lists.

REFERENCES:	A-B	Letter Coulthard Sutherland	
		"	T.S. Annandale 28/5/44
	C	Inventory of effects	no date
	D	Letter to C. & S.	10/9/42
	F	Inventory	20/10/43
	G	Re shipment	16/6/43
	H	"	"
	I	"	29/11/43
	J	"	1/10/43
	K	"	9/11/43
	L	"	20/11/43
	M	"	15/1/44
			18/4/44

WJ:LM

* With the exception of clarifying identification, the chattels hereon are all disposed of.

Pls. see Iverson

MEMORANDUM

File No. 1592

November 17th, 1944

To: The File

From: Mr. W.J. Iverson

Re: TERAMURA, Sotojiro
1027 Quebec St.
CHATELS

The following items were abandoned when removing effects to auction sale, as being of no saleable value:

OK
1 ~~old sofa bed~~
Linoleum in hall & on stairs
4 ~~3~~ old beds complete
3 old mattresses
1 kitchen stove (cracked & burnt out)
2 ~~stove items~~
1 ~~homemade table~~

selung

I certify that the foregoing articles were in my opinion of no commercial value and should be abandoned. The mattresses were burnt.

WJI:LM

W.J. Iverson

NAME TERAMURA, Sotojiro

EVACUATION SECTION

Rec'd NOV 20 1944

File No. 1592

Ans.

Referred 2nd Lt. A. J. [unclear]REGISTRATION NO. 07147FILE NO. 1592The following chattels were sold by public
at New Westminster, B. C. on May 17th, 1944.

✓ Bed, Springs & mattress ✓	\$ 13.00
✓ Iron Bed & springs ✓	3.00
✓ Sundries, Lamp & Basket	2.00
6 White Chairs	3.00
11 Chairs	7.00
✓ Cupboard ✓	2.75
✓ Clock ✓	2.50
✓ Table & smoker stand ✓	.75
✓ Side Board ✓	3.00
Medicine Chest	.75
✓ Chest of Drawers ✓	3.00
✓ Chest of Drawers ✓	5.00
✓ Dresser ✓	5.50
✓ Box of Tools & Last ✓	4.50
✓ Lot of Tools ✓	1.25
✓ Clothes Line	4.00
✓ Sundries, Lamp & smoker stand ✓	3.75
✓ Box Glass & Silver ✓	3.25
✓ Sundries Pots, Kettle ✓	1.50
✓ 2 Crocks (sold with crockery)	
✓ Box of Crockery ✓	2.00
✓ Saw and shears ✓	2.50
Range	17.00
✓ Heater ✓	2.00
✓ Screw, Jack & Bar ✓	5.50
✓ Axe, & mops ✓	.50
✓ Corner Seat & Whatnot ✓	5.50
Total	

Carried forward

\$ 104.50

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~~~XXXXXXXXXXXX~~

NAME TERAMURA, SotojiroREGISTRATION NO. 07147FILE NO. 1592

The following chattels were sold by public
 auction at New Westminster, B. C. on May 17th, 1944.

	Brought forward	\$ 104.50
✓ Table & 6 chairs ✓		12.00
✓ Chest of Drawers ✓		2.50
✓ Mirror & Picture Frame ✓		1.50
✓ 2 Rockers ✓		3.50
✓ Horse ✓		6.00
✓ Buggy & contents		1.50
✓ 2 Banners ✓		.25
✓ 2 Cabinets ✓		.50
Don't know because it is specific but it might be sure ✓ Carton of Sundries ✓		.75
✓ Box of Irons Etc. ✓		1.25
✓ Fish Bowl ✓		.50
✓ Piano (Child's) ✓		1.50
✓ Box of Sundry, Trays ✓		1.00
✓ Table ✓		1.00
✓ 10 Gal. Crook ✓		11.00
✓ Decorations ✓		1.00
✓ Garbage Can ✓		3.50
✓ Pin Ball Game ✓		5.00
✓ Heat Safe, 2 Galvanised pails ✓		2.00
✓ Standard Lamp ✓		4.00

I have checked all the things we have owned and do not know about the remainder. I would like to know about the three carpets we had rolled up and stored in the store room. The carpets were two green and 1 brown. If you did not sell it please send Total it to us as we need it badly.

	(Auctioneer's Fee: \$ 16.48	\$ 164.75
Less Expenses: (Advertising: 4.39		
(Moving: 21.19		47.85
(Rent: 5.79		
Net Proceeds Credited:		\$ 116.90

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Iverson

Extracted from Auctioneering list No.

New Westminster 11.

Remarks.

1592

January 10th, 1945

Mr. Sotojiro TERAMURA,
Reg. No. 07147,
New Denver, B.C.

Dear Sir:

We note that you declared the ownership of a Singer sewing machine, which was supposedly left at 1027 Quebec Street. No such item was found when removing your belongings, and we shall be glad if you will let us know if you took this with you when evacuated.

Yours truly,

W.J. Iverson,
Protection Department

WJI:LM

MEMORANDUM

Files 1592
12523

February 12th, 1945.

TO: Miss Charlotte Girard

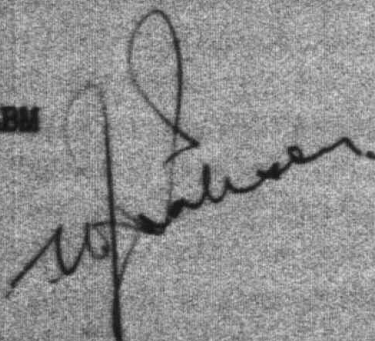
FROM: Mr. W. J. Iverson

RE: Mr. Sotojiro TERAMURA
Mrs. Satoru AKAZAWA

Will you please transfer the proceeds from the sale of the following items, from Sotojiro TERAMURA, file 1592, to the credit of Mrs. Satoru AKAZAWA, file 12523. The items were wrongly identified.

6 White chairs (dinette suite)	\$3.00
Table	.50
	<u>\$3.50</u>

WJI:LBM



transferred 14/2/45

MEMORANDUM

File No. 1592

March 19th, 1945.

TO: The File

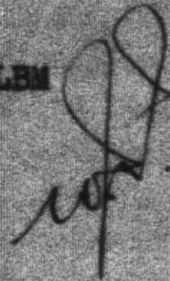
FROM: Mr. W. J. Iverson

RE: Sotoiro TERAMURA, Reg. No. 07147

The following chattels belonging to the above-named Japanese, are stored in the Buddhist Temple, New Westminster:

- 1 Box cushions
- 1 Box rubbers

WJI:LEM



July 17th, 1945.

Mr. Sotojiro TERAMURA,
Registration No. 07147,
New Denver, B. C.

Dear Sirs:

We are writing you at this time with reference to the claim of M. Nishiguchi Co. Ltd., which was filed with the Custodian against you by this firm. The amount of your indebtedness is stated to be \$269.93 and is covered by a Promissory Note dated May 8th, 1942, payable on demand. We are informed that this Company supplied merchandise to you to the extent of the above amount, prior to evacuation and during the years 1940, 1941 and 1942.

Please advise us whether or not the above information is correct and, if you are indebted to M. Nishiguchi Co. Ltd. as stated, we will be pleased to liquidate this obligation for you from funds in your account with the Custodian.

Yours truly,

W. J. Johnston,
Administration Department.

WJJ:O'B

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 26 1945
File No.	1592
A.S.	G-578
Johnston	

DEPARTMENT OF LABOUR - CANADA
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Date: July 26th, 1945.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Please be advised that (NAME) Satajiro TERAMURA
(REGISTRATION NO.) 07147 died at (PLACE) New Denver
on (DATE) July 6, 1945.

This is for your information.

Yours truly,

M.L. Brown
M.L. Brown
Office Manager

Copy made for file No 7967

Vancouver, B.C.

July 30, 1945.

The Custodian's Office,
306 Bay Street Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 2 1945
File No.	1592
By	Johnston

Dear Sir:

I have received your letter of July 17th and would be pleased to have our debt to Mr. M. Rishoguchi & Co. Ltd., amounting to \$209.93, to be liquidated from the funds in your account.

Yours Truly,
M. Jeremiah.



CANADA

DEPARTMENT OF LABOUR

JAPANESE DIVISION

EVACUATION SECTION	
AUG 22 1945	
File No.	1592
Ans'd	Johnston
Refer'd	

360 Homer Street,
VANCOUVER, B.C.,
August 21st, 1945.

ENEMY SECTION	
Rec'd AUG 24 1945	
File No.	
Ans'd	
Refer'd	

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Dear Sirs:

Re: TERAMURA, Sotojiro #01747
Deceased.

We wish to make claim for recovery of the sum of \$50.00 from the estate of the above mentioned deceased, to cover the cost of funeral expenses paid by this Department in connection with his burial.

Please advise as to whether there are sufficient funds available in the estate to take care of this account, or if there is a relative of the deceased with sufficient assets who would have legal responsibility for the funeral expenses.

For your information, Mr. Teramura died on July 6th, 1945.

Yours very truly,

DEPARTMENT OF LABOUR - JAPANESE DIVISION

M. L. Brown
M. L. Brown,
Office Manager.

Slocan, B. C.,

August 24, 1945.

The Custodian Office,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 27 1945
File No.	1572
Ans.	
Referred	Johnston

sent to you

Dear Sir:

Before we left the coast, we owed a huge sum of money to Mr. H. Michiguchi. We had this debt on our house but we never told you about it before leaving. Now that father is dead, N/F. I don't think we will ever be able to repay this huge sum so we would like to pay him with all the money we have in your custody.

Mr. Michiguchi has the note which my father had signed before evacuation.

Mr. H. Michiguchi is working at Lillooet, B.C. Co. Jim Broe.

Please take care of this matter as soon as possible.

Very truly yours,
Masa Teramura.

1592 ✓
7967

August 31, 1945.

Mrs. Masa TERAMURA,
Registration No. 07146,
Sloan City, B. C.

Dear Madam:

Re: Estate of Sotojiro TERAMURA,
Deceased.

We are in receipt of your letters dated August 20, 24 and 25, 1945, and note contents.

If your deceased husband left a Will, application should be made at once for probate, but in the event of the deceased dying intestate the next-of-kin should make application at once either through a Solicitor or direct to the Official Administrator, Mr. J. M. Streight, Westminster Trust Building, 713 Columbia Street, New Westminster, for administration.

It is necessary for the Estate to be administered before Assets can be disbursed from this office, and in order to facilitate your application we are enclosing herewith an itemized list of particulars, information about which you will be required to furnish when communicating with either one of the above-mentioned. Please send a copy of these particulars to this office for our files.

Your early attention should be given to this important matter.

Yours truly,

W. J. Johnston,
Administration Department.

WJJ/HMS
Enc.

1592
7967

September 12th 1945.

Mrs. Masa TERAMURA,
Registration No. 97146,
Slocan City, B. C.

Dear Madam:

Re: Estate of Sotojiro TERAMURA,
Deceased.

We wish to thank you for forwarding memorandum of particulars in connection with the above-mentioned Estate, as requested in our letter of the 31st ultimo.

Please advise us as soon as possible of the name and address of the person to whom you have written in connection with the administration of your late husband's Estate and state whether or not you forwarded the Will with your letter. If you have not already forwarded this document we would ask you to please send same to this office in order that we may have a translation made. Or it will be satisfactory if you forward to us a translation which has been duly certified.

On receipt of your letter we will communicate with the Official Administrator or your Solicitor and advise him of all particulars recorded in the late Mr. TERAMURA's file in our office.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON
ADMINISTRATION DEPARTMENT.

WJJ/HMS

C
O
P
Y

I, O. HIGUCHI of Tashme in the Province of British
Columbia, MAKE OATH AND SAY AS FOLLOWS:

1. That I am one of the witnesses to the document now produced and shown to me and marked Exhibit "A" hereto which purports to be the last will and testament of Sotojiro Teramura, late of the City of New Westminster in the Province of British Columbia, who died at New Denver in the Province of British Columbia, on the 6th day of July, 1945, said will having been dated the 2nd day of July 1942.
2. That the signature O. Higuchi, one of the witnesses thereof, is my signature.
3. That I was personally acquainted with the said Sotojiro Teramura and he signed and sealed the said will as and for his last will in the presence of B. Iwasa of Bay Farm in the Province of British Columbia, and of me, both being present at the same time who at the request of the said Sotojiro Teramura, in his presence and in the presence of each other, did subscribe our names as witnesses thereto.

SWORN BEFORE ME at Tashme, in the
Province of British Columbia,
this 12 day of November, A.D.1945.

"Walter Hartley"
A Commissioner for taking Affidavits
within the Province of British Columbia

SWORN BEFORE ME at Tashme, in the
Province of British Columbia, I having
first read over to O. Higuchi the above
affidavit when he seemed perfectly to
understand the same and swore the same
in my presence this 12 day of November,
A.D.1945.

"Walter Hartley"
A Commissioner for taking Affidavits
within the Province of British Columbia

"O. HIGUCHI"

THIS IS TO CERTIFY

On account of the war I had to be evacuated from my family. In case any unfortunate thing might happen I would like to hand my property (estate) in New Westminster, B.C., lot No. 1027 (the whole section) to my wife, Mrs. S.Teramura, unconditionally.

This is certified by me and the witnesses.

1942: 2nd July

Husband - S.Teramura

Witnesses - B.Iwasa
O.Higuchi

I hereby certify the above to be a faithful translation of the attached document executed by S.Teramura.

(Signed) Esther R. Key
Translator.

Declared before me at Vancouver, B.C. 1st October, 1945.



As Black
Justice of the Peace in and
for the Province of British
Columbia

1592, 15352,
13777, 7907, 1565 (Int)
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
October 1st, 1945

J. E. Straight, Esq.,
Official Administrator,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Kotokuro TERAMURA, Deceased

Dear Sirs:

We have been advised by the Department of Labour, Japanese Division, that the above named Japanese, who, prior to evacuation resided at 1027 Quebec Street, New Westminster, died on July 6, 1945, at New Denver, B. C., and we are writing to request that you kindly undertake the administration of his Estate.

We are enclosing herewith copy of a letter received from his widow, Mrs. Masa Teramura, together with a list of particulars forwarded by her, the original Will in Japanese, and a certified copy of an English translation.

Our file indicates that the decedent was married twice and left him surviving the following:

Children by his first wife, who is deceased:

1. Mrs. Haruyo TOMEI, Daughter, c/o Dart & Peterson, Skinikin, B. C.,
Aged 34 years.
2. Mrs. Nitsuyo YOSHIKAWA, Daughter, c/o Dart & Peterson, Skinikin, B. C.,
Aged 30 years.
3. Yoshiye TERAMURA - In Japan; probably a daughter as Yoshiye is a female name.

Children by his second wife, Mrs. Masa TERAMURA, widow,
Slovan, B. C., aged 52 years.

1. Masao TERAMURA, Daughter, Slovan, B. C., aged 18 years.
2. Yuriko TERAMURA, Daughter, Slovan, B. C., aged 17 years.

We are informed by the R.C.M.P. that the above named survivors were either born in Canada or became naturalized Canadians with the exception

1592, 13532,
13777, 7967, 1965 (Int)
Evacuee Section

J. H. Straight, Esq.,

-2-

October 1st, 1945

of Mrs. Haruyo Taniye, Mrs. Mitsuyo Yoshikawa, and Yoshiye Teramura,
who are Japanese Nationals.

Assets of the deceased, of which we have knowledge, is
a credit balance with the Custodian, amounting to \$833.41.

We have on file a claim of Messrs. H. Nishiguchi Company
Limited for \$269.93, for merchandise supplied prior to evacuation
and during the years 1940, 1941 and 1942. This firm states that
they have a Demand Note, dated May 6, 1942, covering this indebted-
ness and also have an acknowledgment from him to the effect that he
received certain goods.

You will note Item 11 in the enclosed memorandum of
particulars, dated September 9, 1945, that Mrs. Teramura under 11 (2)
wrote as follows:

"Due to an understanding between myself and the creditor this matter is
to be ignored, therefore I have erased it".

We are not certain, but this may refer to the matter outlined in Mrs.
Teramura's letter, dated August 24, 1945, a copy of which we are
attaching hereto for your information.

We will be pleased to have you advise us as to your willing-
ness to act in this Estate and when Letters of Administration have been
issued to you, kindly forward a certified copy to this office, so that
we may remit the funds now in our hands.

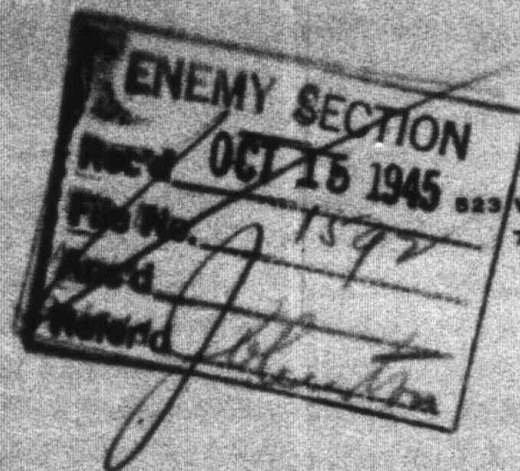
Yours truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJ/JV
Encl.

A. L. LEWIS
BARRISTER & SOLICITOR

TELEPHONE: N.W. 619



523 WESTMINSTER TRUST BUILDING.

713 COLUMBIA STREET.

NEW WESTMINSTER, B. C.

October 13th, 1945

Office of the Custodian
509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. W.J. Johnston.

Dear Sir: re Sotojiro Teramura, Deceased.

I now enclose original will together with certified translation. We shall require first an affidavit by one of the witnesses as to the proper execution and attestation of the will and I enclose affidavit to be taken by the witnesses, B. Iwasa, and O. Higuchi, the affidavit by either one or the other will be sufficient. I have stamped the back of the Japanese will, making it an exhibit to the affidavit to be sworn by the Commissioner or Notary Public who signs the affidavit, as the case may be.

I shall also require an affidavit by Esther R. Key as to her qualifications to translate the will, but it is necessary that we first obtain the above affidavit proving the proper execution and attestation of the will.

Yours very truly,

A. L. LEWIS,

Per: 

ALL:F
Encls.

16/10/45.

*Certified translation of will has
been placed in our Cabinet.*



1790, 540, 732
Business Section

507 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
October 16th, 1945

Department of Labour,
Japanese Division,
360 Burr Street,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. H. L. Brown

Re: Estate of Otojiro YAMAMOTO, Dec'd,
Registration No. 07147

Dear Sir:

We are enclosing herewith original Will of the above decedent, together with an Affidavit to be taken by one of the witnesses as to the proper execution and attestation of same. The Affidavit by either one or the other will be sufficient.

The back of the Will has been stamped, making it an exhibit to the Affidavit to be sworn by the Commissioner or Notary Public, who signs the Affidavit, whichever may be the case.

The witnesses to the Will are Mr. Bunshiro IWASA, Registration No. 08387, Bay View, Slocan, B. C., and Mr. Otojiro HIGUCHI, Registration No. 08403, Tashco, B. C.

Your early attention to this matter will be greatly appreciated.

Yours very truly,

H. J. Johnston
Administration Department

WJZ/JV
Encl.

6924
1592
542

October 27th, 1943.

Mr. Junzo SAKATA,
Registration No. 07905,
Box 109,
COALDALE, Alta.

Dear Sir:

We have on several occasions written you relative to your personal effects found at 1027 Quebec Street, New Westminster, and it was pointed out that the various chattels moved from that address were found to be the property of yourself, Setogiro TAKAHASHI, and Tatsukura HAYASHIDA. The effects were so badly mixed up that it was impossible to properly identify them. Under the circumstances we did our best and credited your account with the items which we believed were yours.

We enclose herewith copies of our sales sheets showing the effects sold and credited to your account, and we would suggest that you go over these and check off any items which do not belong to you and return the sheets to us, and we will try to identify the proper owners.

In previous letters we asked you whether you had disposed of your Chesterfield suite, Singer sewing machine, silverware, etc., which you declared were left at the above address, but which our agents reported in 1942 they were unable to locate. Unless we hear further in this respect we shall assume that they were either taken away or disposed of by yourself.

We notice you communicated with the J. W. Kelly Piano Co. relative to a radio which you claim you left with them. The J. W. Kelly Piano Co. have no record of a radio left with them in your name and suggest that it is probably in the hands of your friend Mr. Tatsuni, whose address is 96 College Street, Toronto. We shall therefore assume that this matter is disposed of.

Yours truly,

WJL:LM

W. J. Iverson
Protection Department

Encl. (3)

1592, 7367, 13777,
13832, 1969 (Enc)
Finance Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
November 20th, 1945

A. L. Lewis, Esq.,
Barrister and Solicitor,
713 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Kotokuro TERAMURA, Dec'd

Dear Sir:

We duly received your letter of the 13th ultimo,
enclosing the documents mentioned therein, and we are returning
herewith the original Will, together with the affidavit of Mr. G.
Higuchi, which has been duly completed with the assistance of the
Department of Labour, Japanese Division.

We are retaining the certified translation of the Will
until we hear from you regarding the affidavit of Esther E. Key.
We will be pleased to have you draw this affidavit in the form required
and when returned, we will have this document duly completed. For your
information, we wish to advise you that Mrs. Key is a Clerk in the
Department of National War Services, 997 Dunsmuir Street, Vancouver, B.C.

Yours very truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJ/JV

A. L. LEWIS
BARRISTER & SOLICITOR

TELEPHONE: N.W. 615

523 WESTMINSTER TRUST BUILDING,
713 COLUMBIA STREET,
NEW WESTMINSTER, B.C.

November 22nd, 1945

ENEMY SECTION	
Rec'd	NOV 23 1945
File No.	
Ans'd	
Refer'd	

EVACUATION SECTION	
Rec'd	NOV 23 1945
File No.	1592/7967/13777
Ans.	
Referred	<i>Johnston</i>

Office of the Custodian,
509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. W. J. Johnston.

Dear Sir: re Estate of Sotojiro Teramura, File Nos.
1592, 7967, 13777, 13332, 1565 (Int)
Evacuee Section.

I have your letter of the 20th instant. I shall be glad to draw the necessary affidavit to be taken by Esther R. Key, but before doing so I shall require to know just what her qualifications are to have enabled her to have made the certified copy of the translation of the original will, which is in Japanese. If she is only able to say that she can read and translate into English all Japanese writing or characters she might say the number of years that she has been so doing and where and how she learned to do so.

Yours very truly,

A. L. Lewis.

ALL:F

1592, 7967, 13777,
13332, 1965 (Int)
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
November 24th, 1945

A. L. Lewis, Esq.,
Barrister and Solicitor,
713 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Setsuro TERAMURA Dec'd

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 22nd instant
and note contents.

We telephoned Mrs. Esther R. Key this morning and
ascertained from her that she studied Japanese and Chinese under a
private tutor at Hong Kong, China. During hostilities with Japan,
she was employed as a Postal Censor in the general Post Office,
Vancouver, B. C., and made translations for a period of two years
and ten months. Mrs. Key states she is able to read and translate
into English all Japanese writing or characters.

We trust the above information will be satisfactory for
the purpose of the required affidavit.

Yours truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJ/JF

C
O
P
Y

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF
SOTOJIRO TERAMURA, DEC'D

I, ESTHER R. KEY, of the City of Vancouver in the Province
of British Columbia, residing at 997 Dunsmuir Street in said city,
MAKE OATH AND SAY AS FOLLOWS:

1. That I studied the English and Chinese languages in Public
School, High School and University at Hong Kong, China, and the
Japanese language under private tutor at Vancouver, B. C.
2. That during hostilities with Japan, I was employed for nearly
three years by the Government of Canada, Department of National War
Services, as a Postal Censor at Vancouver, B. C., in which capacity I
made translations into English of writings in Japanese.
3. That I am able to read and translate into English all Japanese
writings and characters appearing in the document marginally noted
purported to be the Last Will and Testament of Sotojiro Teramura.
4. That at the request of the office of the Custodian of Enemy
Property, Royal Bank Building, Vancouver, B. C., I have made and
supplied thereto a translation of the document referred to:

SWORN BEFORE ME at the City of)
Vancouver, in the Province of)
British Columbia, this 29th day)
of November, A.D. 1945.)

"ESTHER R. KEY"

Justice of the Peace
in and for the Prov-
"A. S. BLACK"vince of British Columbia
A Commissioner for taking affi-
davits within the Province of)
British Columbia

1592, 7967, 13777,
13332, 1965 (Int)
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
December 7th, 1945

J. A. McConaghy, Esq.,
Federal Building,
125 Granville Street,
Vancouver, B. C.

Re: Estate of Sotojiro Teramura, Dec'd

Dear Sir:

We are enclosing herewith copy of a letter received from Mr. A. L. Lewis, Barrister and Solicitor, for your information, and you will note that the affidavit signed by Mrs. Esther R. Key, which we forwarded to him, is not satisfactory for his purpose. We very much regret to have to trouble you again in this matter, but would ask you to kindly have Mrs. Key sign the redrawn affidavit enclosed herewith, and have the original Will marked on the back thereof as Exhibit "A" to the affidavit, and have the translation of the Will similarly marked, but as Exhibit "B".

We are also enclosing herewith said original Will and translation of same. We trust we will receive these documents, together with the new affidavit, duly completed, at your early convenience.

Yours very truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JY
Encl.

Dec. 10/45. Mr. McConaghy phoned Sat. 7th Oct. re attendance fee for Mrs. Key as she is no longer in this office. After consulting Mr. Lewis by phone today it was agreed she should submit her afc for \$3.00 which would be charged to the Estate & check forwarded by Mr. Lewis. Mr. McConaghy was advised today & agreed WJJ

A. L. LEWIS
BARRISTER & SOLICITOR

EVACUATION SECTION	
Rec'd DEC 17 1945	TELEPHONE: N.W. 815
File No.	
Askd	
Refer'd	

523 WESTMINSTER TRUST BUILDING.

713 COLUMBIA STREET.

NEW WESTMINSTER, B. C.

December 14th, 1945

ENEMY SECTION	
Rec'd DEC 17 1945	
File No. 1592	
Askd	
Refer'd	

Office of the Custodian,
509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Mr. W.J. Johnston.

Dear Sir: re Estate of Sotojiro Teramura.

I duly received your letter of the 12th instant with enclosures for which I thank you. I now enclose cheque to the order of Esther R. Key for \$3.00 in payment of her account.

There is one further point of information I would like in connection with this estate. According to the translation of the will the deceased directed that his property (estate) in New Westminster, Lot No. 1027 (the whole section) go to his wife unconditionally. According to your instructions the assets now belonging to the estate are a credit balance with the Custodian amounting to \$833.41. Could you let me know whether or not these monies came from the sale or realization of the property described in the deceased's will? If this is so it will only be necessary for me to obtain a renunciation and consent from the widow to the appointment of Mr. Streight as Administrator with the will annexed.

Yours very truly,

A. L. LEWIS,

Per: *[Signature]*

ALL:F
Encl.

1592, 7967, 13777,
13332, 1565 (Int)
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
December 18, 1945

A. L. Lewis, Esq.,
Barrister and Solicitor,
713 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Sotojiro TERAMURA, Dec'd

Dear Sir:

We wish to thank you for your letter of the 14th instant, enclosing cheque for \$3.00, in favour of Esther R. Key, which has been forwarded to her in payment of her account.

In reply to the final paragraph of your letter, we wish to advise you that the credit balance with the Custodian, amounting to \$833.41, represents the balance of proceeds received from the rental and sale of the property known as 1027 Quebec Street, New Westminster, owned by the late Sotojiro Teramura, and from the sale of his chattels, which were left at this address and which were declared to the Custodian by him before evacuation.

Yours very truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JF

File No. 1592
7967

EVACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 25 1946
File No.	1592 / 7967
Area	Waga, Co. #
Ref'd	Mura

Masa Teramura #07146,
Hlocon City, B.C.,
February 20, 1946.

FEB 25 1946	
Rec'd	
File No.	
Area	
Ref'd	

Custodian Office,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

I would like to know the developments on my late husband's estate, Hotojira Teramura No. 07147. I would like to see this matter settled right away for it has been going on for over half an year.

I hope to receive an answer as soon as possible with the statement on how much money there is.

Yours truly,
Masa Teramura

1375, 1367, 1377,
1333, 1363 (Int)
Evacuation Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.,
March 6th 1946.

Mrs. Mase TERAMURA,
Registration No. 07116,
Glenn City, B. C.

Dear Madam:

Re: Estate of Sotoiro TERAMURA, Dec'd

We duly received your letter of the 20th ultimo and in reply wish to advise you that all funds on hand in our office at credit to the above Estate, amounting to \$833.41 were forwarded to Mr. J. M. Straight, Official Administrator, New Westminster, B. C., on February 19th 1946.

The Official Administrator is not required to distribute these funds until one year has elapsed from the date Letters of Administration are granted to him which would be February 1st 1947.

In the meantime, however, if you require funds for living expenses you should consult the Department of Labour Supervisor at Glenn and discuss with him the matter of obtaining a monthly remittance from the funds in Mr. Straight's hands.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON
ADMINISTRATION DEPARTMENT

WJN/MSB

767
1592

April 18th, 1946.

Mrs. Sotajiro (Mama) TERAMURA,
Registration No. 07146,
Gleason, B. C.

→ New address:

% Sheridan Nurseries
Sheridan, Ont.

Dear Madam:

Re: Sotajiro TERAMURA, Dec'd, Reg. 07146

In clearing up your late husband's affairs there appears to be some confusion in regards to the chattels declared by him in 1942.

His declaration included a sewing machine, a trunk, 2 boxes of carpenter's tools and a bicycle. Mr. TERAMURA'S file discloses that he acknowledged one box of carpenter's tools had been received and that the bicycle was shipped in July 1943. The Singer sewing machine and the other box of carpenter's tools was not found by our agents when checking his property at 1027 Quebec Street, New Westminster.

From time to time we wrote to Mr. TERAMURA regarding certain belongings of Mr. Tatsuzo HAYASHIDA and we were informed that some belongings of the latter were mixed up with those of your late husband in the large dwelling and small house in the rear.

When the Japanese chattels were liquidated those found in the large house were sold and the proceeds were credited to Mr. TERAMURA. We were never able to find out whether any of these goods belonged to Mr. HAYASHIDA. We enclose a copy of our sales sheets and perhaps you may be able to assist us by indicating thereon whether any of the items were the property of Mr. HAYASHIDA.

In addition, the effects found in the small dwelling were sold and the proceeds credited to Junzo SAKATA and upon inquiry he states that the following items were not his property:

2 boxes engine sundries
1 pumice stone
1 small pump and tools
1 vice

1 lot of tools
2 tables (1 round)
Box of tools
4 pigs of lead
A fishin' creel
Whetstone
Saw
60 gal. crock
Cross cut saw
Gramophone
3 toy trucks & toys

We shall also appreciate any information you can give us in regard to these.

Yours truly,

W. J. Iverson,
Protection Dept.

WJ:DP

12523
1992

May 22nd, 1946.

Mr. Satoru AKAZANA,
Reg. No. 08247,
180 Bernard Ave.,
Montreal, P. Q.

Dear Sir:

In reviewing your file we have discovered that the sum of \$114.43 was credited to your account in error on February 14th, 1945. The mistake occurred when our Protection Department checked up the identity of certain goods belonging to the late Satojiro TERAMURA which were sold for this sum, and of course, the funds belong to his heirs.

Your account was credited under date of June 15th, 1944 with \$52.50 and on June 21st, 1944 with \$51.43. Both of these amounts being proceeds from the sale of your effects. On February 14th, 1945 the amount of \$114.43 referred to above was credited to you and from time to time we have reallocated funds to you against the rentals and sales proceeds of your property and sale of your chattels, leaving a balance now in your account of \$57.16. There is therefore, a shortage of \$57.27 due the estate of Satojiro TERAMURA.

You will no doubt appreciate the difficulties in identifying the proper ownership of goods which are sometimes not clearly presented by their owner and in this case it will be appreciated if you would kindly remit us the sum of \$57.27 which will be refunded to the TERAMURA Estate. ✓

We are enclosing a statement of your account in which we have shown in red the item credited to your account in error.

Yours truly,

W. J. Iverson,
Protection Dept.

WJ:IP
Encl.



J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
708

807 COLUMBIA STREET
NEW WESTMINSTER, B. C.
May 23, 1946.

ENEMY SECTION	
Rec'd	MAY 25 1946
File No.	1272
Ans'd	✓
Refer'd	

Office of the Custodian,
509 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Dear Sir:

Re: Estate of S. Teramura
Your File #1592

The widow has requested funds on the above estate. Letters Administration Will annexed has been granted on February 1st, 1946, and as you know I am not allowed to distribute funds until one year after Administration. However I am willing to help out if you advise me that you have no record of any debts on hand and that you are willing to accept the monies on her behalf, before doing so I would like to advertise for creditors in Slocan.

Kindly advise the name of a newspaper.

Yours very truly,

J. M. Streight
OFFICIAL ADMINISTRATOR.

JMS:FB

Mr. Johnston:--

May 27/46.

Messrs. J. J. Gibbons advise that there is a newspaper at Kaslo known as Kaslo Kootenaiian. No paper at Slocan.

JS

MEMORANDUM

File 6924
1992

May 25th, 1946.

Re: JUNZO SAMATA, Reg. 07302

TO: Miss C. Girard
FROM: W. J. Iverson

Will you please transfer from File 6924, JUNZO SAMATA to File 1992 Sotajiro TERAMURA, (Deceased) the following items sold at New Westminister auction SR, May 11st, 1944:

1 pumice stone	2.00
1 vice	1.00
1 lat tool	1.50
<u>New Westminister SR, May 17th, 1944</u>	
2 tables	1.75
Box of tools	1.75
4 pigs of lead	3.50
Saw	1.75
6 gal. crock	10.00

27 35

The foregoing were credited to JUNZO SAMATA and have now been identified as belonging to Sotajiro TERAMURA.

Transferred

8/5/46

P.G.

1992, 1947, 1977,
13332, 1962 (2nd)
Business Section

909 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
May 28, 1944

J. W. Wright, Esq.,
Official Administrator,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Rotaira TERAMURA

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 21st instant and wish to advise you that the only debts of the above Estate, of which we have knowledge, are as follows:

1. Claim of Messrs. H. Nishiguchi Company Limited - \$259.93.
2. Funeral expenses paid by the Department of Labour, Japanese Division, in the sum of \$50.00.

With reference to advertising for creditors at Slocan, we have been informed by Messrs. J. J. Gibbons Limited, our Advertising Agents, that there is no newspaper in Slocan, but there is one, however, in Kaslo, known as the Kaslo Kootenaiian, which covers the Slocan area.

Yours very truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJ/ST

MEMORANDUM

File 1592
542

June 13th, 1946.

TO: Miss C. Girard
FROM: W. J. Iverson

Re: Sotojiro TERAMURA, Reg. 07147 (Deceased)

Please transfer from File 1592, Sotojiro TERAMURA to File 542, Tatsukura HAYASHIDA, the following items sold at New Westminster Auction #11, May 17th, 1944:

1 Medicine chest	.75-
1 range	17.00-
Buggy & contents	1.50

Sotojiro TERAMURA died on July 6th, 1945 and his wife Masa, File 7967 checked the copy of our auction sales sheets of May 17th, 1944 showing sales proceeds credited to her husband. She stated that the above items were not theirs. These goods did come out of 1027 Quebec Street and have now been identified as Tatsukura HAYASHIDA'S.

Accounting Department

Charge to File 1592, Sotojiro TERAMURA:

Credit to 542/ Realized: \$19.25 - Less Expenses \$4.75 - Credited: \$13.50

WJI:DP	•	1592	•	\$160.75	•	542	•	\$114.14
								<u>\$127.74</u>

Transferred 26/6/46. C.G.

12523
572
7123

October 4th 1946.

REGISTERED - AIR MAIL

Mr. Satoru AKAZAWA,
Registration No. 08247,
180 Bernard Avenue West,
Montreal, P. Q.

Dear Sir:

We advised you in our letter of May 22, 1946, that we made an error in overcrediting your account with the sum of \$57.27, but to date we have not received this amount from you. We pointed out to you that said funds should have been credited to the account of Sotojiro TAKAHARA, deceased, for the benefit of his heirs-at-law and, as this Estate is in the hands of the Official Administrator who requires all monies to which the Estate is entitled, it is imperative that the money be returned without further delay.

With reference to your letter of June 11, 1946, it would appear that you feel you have a claim in connection with certain of your chattels, but this is no reason why you should retain funds forwarded to you in error. The sum of \$57.27 does not belong to you and we must insist that it be returned to this Office. Your cheque or money order should be made payable to the Custodian of Enemy Property and forwarded to this Office on or before October 18, 1946. In the event that we do not hear from you by that date it is our intention to place this matter in the hands of our solicitors in Montreal with instructions to take any necessary action to recover the above amount.

For your information we wish to advise you that your carpets (linoleums) were nailed down to the floor and worn, but in any case when a house is sold carpets or linoleums which are nailed down are included in the purchase price. Your bamboo book case was sold and appears on the sales sheet as a "what not", and your electric toaster was not found amongst your effects.

As stated before, if you feel you have a claim against the Custodian, that is another matter. The situation as it presently stands is that you owe this Office \$57.27 and your early attention to this important matter is advisable.

P.T.O.

12523
1592
7723

Mr. Satoru AKAZANA,

October 4, 1946.

We are enclosing herewith a stamped, air mail envelope to facilitate an early reply.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON
ADMINISTRATION DEPARTMENT

WJS/IMS
Enc. (1)

12523
7723
1592 ✓

October 23, 1946.

Mr. Satoru AKASAKA,
Registration No. 08247,
180 Bernard Avenue West,
Montreal, P. Q.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 13th instant enclosing your cheque for the sum of \$25.00, being partial refund of monies forwarded to you in error in connection with chattels belonging to Sgt. Jiro KAWAHARA, deceased. This leaves a balance of \$22.27 to be paid by you and we note that you will be remitting this amount within the next two months. We would ask you to please send in this payment as quickly as possible as it is absolutely necessary for these accounts to be adjusted without undue delay.

We forwarded our cheque for the sum of \$16.00 to Dr. Purvis with our letter dated October 18, 1945, but in all cases receipts must remain in this Office for auditing purposes. We, therefore, are unable to send you the receipt but if you wish to confirm that we have made the payment you may write Dr. Purvis.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON
OFFICE OF THE COMMISSIONER.

WJH/HMB
Enc.

1592
12523

February 10, 1947.

AIR MAIL

Mr. Satoru AKAZAWA,
Registration No. 08247,
180 Bernard Avenue, West,
Montreal, P. Q.

Dear Sir:

We are reviewing your file at the present time and note that we have not received a reply to our letter of December 4, 1946, in which we advised you that there was a balance of \$7.53 owing in connection with the chattels relative to the Estate of Sotojiro TERAMURA, deceased. The following statement outlines the position of your account as it relates to this matter:

Amount owing		\$54.80
Received October 18, 1946	\$25.00	
Received December 4, 1946	<u>22.27</u>	<u>47.27</u>
Balance owing		\$7.53

The above is the only matter outstanding in connection with your file and it is our intention to forward you a letter covering the administration of your affairs by this Office as soon as we receive a remittance for the above amount.

Further, as we pointed out before, the amount of \$7.53 is required by the Official Administrator before he can disburse funds to the beneficiaries of the Estate of Sotojiro TERAMURA, deceased, and we, therefore, would ask you to let us have a remittance by return mail as quickly as possible. We are enclosing herewith a stamped, addressed envelope in order to facilitate your reply.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON
OFFICE OF THE CUSTODIAN

WJJ/HAS
Enc. (1)

12523
7723
1592 ✓

February 26, 1947.

Mr. Satoru AKAZANA,
Registration No. 06247,
180 Bernard Avenue West,
Montreal, P. Q.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 19th instant enclosing cheque for the sum of \$7.53, being refund of monies belonging to the Estate of Sotojiro TERAMURA, deceased, and we are enclosing herewith our receipt No. 15194 for a similar amount.

Please accept our thanks for your attention to this matter.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON
OFFICE OF THE CUSTODIAN

WJJ/HMS
Enc. (1)

Note:

In Mr. Johnson's ltr. dated May 22/46, he advised Mr. Akazawa that \$57.27 had been credited to his a/c in error & requested a refund. He reply was rec'd. We wrote him again on Oct. 4/46. He sent in \$25.00. In acknowledging receipt we, incorrectly, told him this would leave a balance of \$22.27 instead of \$32.27. He sent in \$22.27. Instead of being paid off he was still \$10.00 short.

The Accounting Dept then advised us that the original amount owing was \$54.80 and not \$57.27. Therefore instead of requesting him to send in a further payment of \$10.00 we asked him to remit \$7.53, which he did, paying the debt of \$54.80 in full as shown in our letter of Feb. 10/47. WJJ/HMS



J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
703

807 COLUMBIA STREET
NEW WESTMINSTER, B. C.

July 24, 1947

Office of the Custodian,
Department of Secretary of State,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Bldg,
VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 25 1947
File No.	1572
Ans.	✓
Returned	<i>[Signature]</i>

sent to you

Dear Sir:

Re: Estate of Sotojiro Teramura, deceased

I beg to advise you that the widow has received a cheque for the funds in the above estate and has acknowledged same.

Yours very truly,

[Signature]

OFFICIAL ADMINISTRATOR

JMS*F



13-92
7967

CASE NO. 1027

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

Toronto, Ontario,
October 6, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF

MRS. NARA TERAMURA

PRESENTING AT HEARING

K. A. Christie, Esq. K.C.

1 IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
2 PART 1, REVISED STATUTES OF CANADA 1967, CHAPTER 99.
3

4 JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

5 B E F O R E

6
7 HIS HONOUR, JUDGE J. A. ROBINSON, SUB-COMMISSIONER
8
9

10
11 Toronto, Ontario,

12 October 6, 1948.
13

14
15 IN THE MATTER OF THE CLAIM OF

16 MRS. NAKA TERASHIMA
17

18 PROCEEDINGS AT HEARING

19 APPEARANCES:

20 K.A. CHRISTIE, ESQ.; K.C.

appearing for the
Dominion Government.

21
22 F. A. BREWIN, ESQ.

appearing for the
Claimant.

23
24
25 A. SMITH, ESQ.

Secretary.

26 G.E.R. UPTON, Esq.

Official Interpreter.

27 J. H. McNEILSON, ESQ.

Official Reporter.
28
29
30

W. T. T. T. T.
In ch.

2.

1 MR. RASA THERESA, who claimant herein, being
2 first duly sworn, testified
3 through the interpreter as
4 follows:

5 DIRECT EXAMINATION BY MR. BROWN:

6 Q. You are the owner of a house in New
7 Westminster, 1257 Quebec Street? A. Yes.

8 Q. And your claim is in respect to that house --
9 there are two houses built on the same property --
10 is that right? A. Yes, there are two houses, one
11 at the back and one at the front.

12 Q. Have you signed this document called "Real
13 Estate Oath Form"? Is that your signature?

14 A. Yes.

15 Q. And are all the facts stated there true and
16 correct? A. Yes.

17 (FROM REAL ESTATE OATH FORM, MARKED
18 EXHIBIT NO. 1)

19 Q. I see in this case you are claiming the
20 value is \$1200, and the Custodian sold the property
21 for \$800? A. Yes.

22 Q. Now, I would like to ask my friend to put
23 in the assessed values in these properties, because
24 they are strikingly higher.

25 MR. CHRISTIE: I tender as Exhibit 2, notice
26 of assessment.

27 (NOTICE OF ASSESSMENT, MARKED EXHIBIT NO. 2)

28 MR. CHRISTIE: I tender as Exhibit 3,
29 Certificate of Insurance.

30 (CERTIFICATE OF INSURANCE, MARKED EXHIBIT NO. 3)

MR. BROWN: Exhibit Number 3 shows that the
registered owner of this property was Sotajiro
Terasawa; he was your husband, was he? A. Yes.

3.
H. Teramura,
In chf.

1 Q. And when did your husband die? A. He
2 died in New Denver in 1942.

3 Q. Did he leave a will? A. Yes.

4 Q. And apparently administration was taken
5 out by the Official Administrator, was it not, in
6 Vancouver? A. Yes.

7 Q. And were you the beneficiary of the will,
8 the person to whom the monies were to be paid under
9 the will? A. Yes.

10 Q. So, I take it, if a recommendation is made
11 in your case, that the payments would be made to the
12 Official Administrator, on the estate.

13 Q. In regard to insurance on the property,
14 I am showing you an insurance policy for three years,
15 dated 24th April, 1942, issued by Goulbourn, Sutherland
16 & Company Limited, agents for the Norwich Union
17 Fire Insurance Company. Is this the insurance on
18 the property? A. Yes.

19 Q. And this insures the property, a frame
20 building, for \$1800. A. Yes.

21 Q. I think I would like to have that marked
22 as an Exhibit.

23 (INSURANCE POLICY, MARKED EXHIBIT NO. 4).

24 MR. BERNIE: Perhaps my friend will put in
25 evidence the valuation or appraisal made by the
26 Westminster Trust Company.

27 MR. CHRISTIE: Your honour, I will have to
28 put in a copy. It seems I haven't the original,
29 but that will be subject to proof in Vancouver.
30 I will tender as Exhibit 5 a copy of the appraisal

4.
E. Teramata,
In chf.

1
2 of the New Westminster Trust Company.

3 (APPRAISAL OF NEW WESTMINSTER TRUST
4 COMPANY, MARKED EXHIBIT NO. 3)

5 MR. BREWSTER: This appraisal is dated
6 the 17th of April, 1944, and puts a value of \$600.
7 on the premises and is signed by Mr. E. Alstead,
8 valuator. Now, the first thing I notice in regard
9 to this is that the appraiser says there were ten
10 rooms in the house. What do you say? A. There
11 were 11 rooms.

12 Q. And then the appraiser refers to outbuild-
13 ings, he says a wood shed -- what buildings were
14 there other than the house? A. There were no
15 other outbuildings; there were only the two houses,
16 and we stored things in the basement. There was a
17 woodshed on the outside, just sort of slanting from
18 the house.

19 Q. How many houses were there? She says she
20 had two, and the valuator only refers to one house.

21 A. There was a three-room place at the back.

22 Q. There was a three-room place in the back
23 and there was this 11 room place at the front?

24 A. There were eleven rooms in the main house
25 and three rooms at the back.

26 Q. Could it be that the valuator was referring
27 to that three room house as a wood shed? A. I think
28 no. Maybe the three room place at the back was
29 referred to as a shed. There were other people,
30 prior to the evacuation, staying at the three room
place in the back.

1 Q. Did they pay rent for it? A. Yes.

2 Q. How much? A. Altogether \$8. a month.

3 Q. \$8. a month? A. Yes, and in the 11 room
4 house in the front I let two of the front rooms.

5 Q. How much did you get for them? A. \$9. a
6 month, and four rooms upstairs I also let.

7 Q. How much did you get for the four rooms
8 upstairs? A. \$12.

9 Q. How many rooms did that leave you to
10 occupy yourself? A. Five.

11 Q. Now, the appraiser says that the condition
12 of the building was poor. Mrs. Teramura can only
13 tell us about the condition of the house when she
14 left it. What does she say about the condition?

15 A. At the time I was evacuated the condition
16 was good.

17 Q. And what about the foundation and the roof?

18 A. They were in good condition.

19 Q. What about the paint? A. It wasn't
20 painted.

21 Q. And the appraiser adds this comment without
22 any explanation of it, "This building should be
23 condemned". Do you know of any reason why, at the
24 time you left, the building should be condemned.

25 THE SUB-COMMISSIONER: She hardly knows what
26 the appraiser thought.

27 MR. BROWN: I asked if she knew of any
28 reason why it should be condemned when she left.

29 A. At the time I left the condition was
30 perfectly good, and I don't know of any reason for
such a remark.

M. Teramura,
In chf.

1 Q. Did anybody complain as to the upkeep of
2 the house, or any conditions on the property?

3 A. No, I never heard anything of the sort.

4 Q. Then I see you bought this property for
5 \$750. in 1936; and who was it bought from?

6 A. From Mr. Nishiguchi.

7 Q. There is a statement here that it was
8 bought at a tax sale? A. Yes.

9 Q. Now, there is one thing I do not quite
10 understand. Part of the property, it says, was
11 sold on March 15th, 1942, to the Allied Engineering
12 Company; a lot 64 x 120 feet. What part of the
13 property was sold to the Allied Engineering Company?

14 A. That was a frontage of 20 x 120 feet.

15 Q. And that was all part of the property that
16 belonged to her before? A. Yes. At that time an
17 individual wanted to buy the whole property but I
18 didn't want to sell the house at that time.

19 Q. When they wanted to buy the whole property
20 did they suggest any amount they were willing to pay
21 for it? A. No, I didn't hear anything about

22 that. It might have been mentioned to Mr. Teramura.

23 CROSS-EXAMINATION BY MR. CHRISTIE:

24 Q. Mrs. Teramura, I produce here a J.P. Form.
25 Whose signature is that? A. That was signed by
26 my husband.

27 Q. I will tender this as Exhibit 6.

28 (J.P. FORM, MARKED EXHIBIT NO. 6)

29 Q. I am showing you, Mrs. Teramura, a picture;
30 what is that a photograph of? A. This is the house,

H. Teramura,
In chf.

1 which is subject of the present claim, my house.

2 Q. Was any part of this property sold?

3 A. None of this was sold.

4 Q. The spoke of the Allied Engineering
5 Company; I want to make that clear.

6 A. It was at the side where there was nothing
7 built.

8 Q. It was a vacant lot? A. There was just
9 a small garage on it.

10 Q. I am tendering this photograph of the
11 premises as Exhibit V.

12 (PHOTOGRAPH OF PREMISES, MARKED EXHIBIT NO. 5)

13 Q. How old a building was it? A. I don't
14 know.

15 Q. Where was the toilet located? A. There
16 was a toilet both upstairs and downstairs.

17 Q. An inside toilet? A. Yes.

18 Q. Had any repairs been done recently to the
19 house? A. I made some repairs to the kitchen and
20 installed a sink.

21 Q. How long prior to the evacuation was that
22 done? A. About three years before.

23 Q. That is all.

24 MR. CHRISTIE: It is submitted, your honour,
25 this real property was sold at its fair market value.
26 I am tendering as an exhibit two tenders made by
27 Thakar Singh; the first is in the amount of \$500.
28 and the second in the amount of \$250., and there are
29 also two tenders made by H. G. Bateman, the first in
30 the amount of \$200. and the second in the amount of

(Discussion)

\$500.

(YOUR TENDERS, HANDED EXHIBIT No. 3)

MR. HENRY: I wonder if my friend would put in all the correspondence in relation to these offers. There is a rather peculiar situation here. On the 15th of April Mr. Singh offered \$400. On the 20th of April Mr. Bateman offered \$500., and on the 21st of May \$600. On June 15th Mr. Singh offered \$500., and the offer of Mr. Bateman was accepted and it seems rather peculiar, and I would like to have all the correspondence in regard to these offers put in.

MR. CHRISTIE: The reason for the acceptance was the offer for \$500. was made so long prior to the offer of \$600. they felt they should accept it for a difference of \$20.

MR. HENRY: According to this it was two weeks before, and was by the man who had previously offered \$500. It is rather a coincidence in both these cases the amount corresponds exactly with the amount of the appraiser. I would like to have put on record a copy of the letter of Mr. Shears of the 22nd of June to Messrs. Gaultard, Batherland & Co. Limited, who apparently acted as agents for both persons making offers, and he says, "Mr. Bateman's revised offer being received by our office so much ahead of the reply from Mr. Thakar Singh, Mr. Bateman's offer is being recommended for acceptance and we are therefore not in a position to consider Mr. Thakar Singh's revised offer."

(Discussion)

THE SUB-COMMISSIONER: Make them all one
Exhibit. Attached them all to Exhibit 8.

(TENDERS, and CORRESPONDENCE RE TENDERS,
MARKED EXHIBIT NO. 8)

MR. CHRISTIE: Then, I am tendering as
Exhibit 9, the Real Property Summary.

(REAL PROPERTY SUMMARY, MARKED EXHIBIT NO. 9)

MR. CHRISTIE: Then, your honour, there is
an analysis of the real property claim, which I
think may be helpful. I will tender that as Exhibit 10

(REAL PROPERTY CLAIM ANALYSIS, MARKED
EXHIBIT NO. 10)

MR. BREWSTER: I wonder if I might point out
again for the record that Mr. Singh, who made this
highest offer, happened to be a tenant of part of
the property.

MR. CHRISTIE: Your honour, there is a
summary here in which it is noted that Mr. Straight
was appointed official administrator, and that the
husband died on July 6th, 1945, and setting out the
administrator and the beneficiaries. I think we
ought to have that marked.

THE SUB-COMMISSIONER: What are you calling it?

MR. CHRISTIE: Summary re estate of Sotojiro
Teramura, Deceased.

(SUMMARY RE ESTATE OF SOTOJIRO TERAMURA,
DECEASED, MARKED EXHIBIT NO. 11)

MR. CHRISTIE: I would like to attach to
the last exhibit, a certificate appointing
Mr. J. L. Straight as administrator.

That concludes the defense, your honour.

(Discussion)

10.

MR. BREWER: No reply, your honor.

(PROCEEDINGS ADJOURNED WITH BLS)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

J. A. McGowan
J. A. McGowan,
Official Reporter.

Defence Brief

TORONTO
6 Oct. 48

(Mrs.) Masa TERAMURA

Claiming as sole beneficiary of Estate

File No. 7967

Case No. 1097^

*of Kotajiro Teramura
d. July 6. 45
File 1592*

REAL PROPERTY CLAIM

1. Real Property Claim

\$1500.00

Appraised at

\$900.00

Sold for

\$900.00

Witness: R. Alstead, Appraiser.^

Submission: Sold for fair market value.

on July 6. 44 by Custodian

See Ex. 8 & Trans. 8 re acceptance of

Tender of 900.00 instead of 920.00

and Ex. 11 Estate administered by

Mr. J.M. Streight. *See Admin. will*

annexed Feb 1. 46.

RWN/mw

Name of Claimant **TERAMURA, Mada (Mrs)** Case **1097**
 Claiming as sole beneficiary of estate of
 Custodian File **TERAMURA, Sotojire, Mada**
7967 & 1998

<u>REAL PROPERTY</u>										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices % of Amount Total		
		900.00	90.00	45.00 12.50						80.00
										147.50
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles			Boats and Boat Gear							
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price	Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing			Percentage Total Award to Total Claim	Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing	Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price			
<u>MISCELLANEOUS CHATTELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Application of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
TOTAL RECOMMENDATION										157.50

7967 &
1592

December 28th, 1950

Mrs. Masa TERAMURA,
25 Millbrook Crescent,
Toronto, Ontario.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 1097

We have received from the Co-Operative Committee
on Japanese Canadians, our form of Release which has been
executed by yourself covering the award recommended under
the above Claims Commission for the sum of ... \$ 167.50.

Cheque in your favour is enclosed for \$ 163.31
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 3.69
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears
Director

FCS:BN
Encl.

1593